

ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА ЗА 2004 ГОД

Главными направлениями научной работы Института являются: грамматический и лексический строй русского языка и его эволюция; русская современная и историческая лексикография; социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка, проблемы нормы; литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории; русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте; язык художественной литературы и лингвистическая поэтика.

В 2004 году осуществлялось финансирование научно-исследовательских работ Института российскими и зарубежными фондами. 17 исследовательских проектов, 2 проекта создания информационных систем, 3 издательских проекта, 1 проект организации экспедиций, 2 проекта организации конференций получили гранты Российского гуманитарного научного фонда. 5 исследовательских проектов и 1 проект организации конференции получили гранты Российского фонда фундаментальных исследований. Министерством образования и науки РФ выплачивалось 6 гран-

тов государственной поддержки ведущих научных школ и 1 грант Федеральной целевой программы «Русский язык». Выплачивался 1 грант Президента РФ. Один проект получил грант Межрегионального института общественных наук. Выплачивался грант Минпечати по программе «Культура России. 2001–2005 годы». Был получен грант зарубежного фонда INTAS.

Продолжалось финансирование проектов, выполняемых в рамках программ фундаментальных исследований Президиума и отделений РАН. В Институте велась работа над проектом по программе Президиума РАН «Этнокультурное взаимодействие в Евразии» (координатор программы — Институт этнологии и антропологии им. Н. И. Миклухо-Маклая РАН), над 19 проектами программы Отделения историко-филологических наук РАН «История, языки и литературы славянских народов в мировом социокультурном контексте» (координатор программы — Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН), над 6 проектами программы ОИФН РАН «Филология и информатика: создание системы электронных ресурсов для изучения русского языка, литературы и фольклора» (координатор программы — Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН).

Основные итоги работы Института в 2004 году по выполнению плановых заданий выражаются следующими количественными показателями.

Из 38 плановых тем Института завершены 6 тем, по которым подготовлено 6 работ общим объемом 158 а.л.

Кроме того, подготовлено 3 книги (тома, выпуска) по переходящим темам (общим объемом 47 а.л.). Сверх плана подготовлено 8 книг общим объемом 249 а.л. Сотрудниками Института написано за год более 250 статей, рецензий, заметок, рефератов (193 а.л.). Таким образом, общий объем подготовленных работ в листаже составляет 398 а.л.

В 2004 году Институтом в различных издательствах опубликована 41 книга общим объемом 1348 п.л. Переиздано 5 книг общим объемом 473 п.л. Сотрудниками напечатано за год более 370 статей, рецензий, заметок, рефератов (объемом 302 п.л.). Таким образом, общий объем напечатанных работ составляет более 2000 п.л. (Подробно обо всех завершенных и опубликованных в 2004 г. работах Института см. в разделе II.)

Институт играет ведущую роль в консорциуме учреждений, работающих над созданием Национального корпуса русских текстов (ВИНИТИ, ИЛИ РАН, ИЯз РАН).

Создана первая очередь (около 35 млн. слов) общедоступного Национального корпуса русского языка (включает современный русский язык со второй половины XX в. по

настоящее время). Корпус снабжен сложным наукоемким лингвистическим аппаратом (разметкой), который делает возможным поиск по разным параметрам и их комбинациям внутри текстов корпуса. Система разметки корпуса включает метаразметку текстов, а также морфологическую и акцентную разметку входящих в него слов. Осуществляется внедрение уникальной, не имеющей пока аналогов в практике национальных корпусов, таксономической разметки слов в корпусе. Национальный корпус русского языка станет основой для принципиально новых описаний русского языка — словарей, грамматик, автоматических систем анализа и синтеза текстов, машинного перевода и пр. Корпус обеспечивает возможность использования новых технологий при работе с русским языком и доступ к современному языковому материалу, включая разговорные тексты. Одновременно корпус является автоматической справочной системой, позволяющей осуществлять онлайн-новый мониторинг русского языка.

На конференции, научные совещания сотрудниками Института было представлено на протяжении года более 190 докладов. Ученые Института осуществляли научное руководство работой 54 аспирантов Института и вузов, 7 соискателей и 10 стажеров.

Вышел из печати 7-й номер журнала «Русский язык в научном освещении».

Премия им. А. С. Пушкина РАН присуждена академику М. Л. Гаспарову за трехтомник избранных работ.

Разрабатываемая в Институте тематика охватывает основные направления исследований в отечественной русистике.

1. Грамматический и лексический строй русского языка и его эволюция

В отделе грамматики и лексикологии велась работа над плановой монографией Е. С. Копорской «“Семантический архетип” глаголов движения».

В отделе изучения русского языка как средства межнационального общения по плану продолжалась работа над коллективной монографией «Грамматические категории текста» (рук. Г. А. Золотова).

Вышло из печати 2-е, переработанное и дополненное издание «Коммуникативной грамматики русского языка» (авт.: Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко, М. Ю. Сидорова).

В отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка велась работа над плановой монографией И. С. Улуханова «Глагольное словообразование современного русского языка. Т. 1. Глаголы, мотивированные глаголами».

В Германии (г. Халле) опубликован на немецком языке том избранных работ по словообразованию И. С. Улуханова.

Вышел из печати сборник статей «Ключевые идеи русской языковой картины мира» (авт.: Анна А. Зализняк, И. Б. Левонтина, А. Д. Шмелев), в которых анализируются слова, дающие «ключ» для понимания русской языковой картины мира и содержащие в своем значении концептуальные конфигурации, отсутствующие в готовом виде в других языках.

Опубликован сборник статей «Русское слово в русском мире» (отв. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), посвященный вопросам реконструкции русской языковой картины мира, проблемам исследования языкового сознания и языковой личности.

Вышли из печати «Очерки исторической морфологии русского языка XVII–XVIII веков» В. М. Живова, в которых анализируется ряд явлений именного и глагольного словоизменения в их динамике.

2. Русская современная и историческая лексикография

В отделе грамматики и лексикологии по плану продолжалась работа над «Русским идеографическим словарем» (рук. акад. Н. Ю. Шведова, чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников).

Опубликован проспект «Русского идеографического словаря “Мир человека и человек в окружающем его мире”» (ред. акад. Н. Ю. Шведова), раскрывающий теоретическую концепцию Словаря и содержащий пробные словарные статьи.

В секторе теоретической семантики в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Языковая картина мира и системная лексикография» (рук. акад. Ю. Д. Апресян).

Вышло из печати 2-е, исправленное и дополненное, издание «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» (отв. ред. акад. Ю. Д. Апресян).

В отделе экспериментальной лексикографии по плану продолжалась работа над «Словарем языка Достоевского» (рук. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов).

Осуществлялась плановая работа над «Фразеологическим словарем современного русского языка» (рук. А. Н. Баранов).

В отделе машинного фонда русского языка в соответствии с планом продолжалась работа над темой «Дистрибутивно-статистический анализ русских текстов: статистический анализ языка русской газеты» (рук. А. Я. Шайкевич).

В отделе культуры русской речи по плану велась работа над «Объяснительным орфографическим словарем русского языка» (рук. В. В. Лопатин).

Сверх плана подготовлен к печати «Словарь словообразовательных морфем русского языка» (авт.: В. В. Лопатин, И. С. Улуханов).

Опубликовано 2-е, переработанное и дополненное издание «Русского орфографического словаря».

В отделе стилистики и языка художественной литературы в соответствии с планом велась работа над «Словарем языка русской поэзии XX века» (рук. В. П. Григорьев). В работе принимали участие сотрудники отдела машинного фонда русского языка.

Продолжалась работа над плановой темой «Образный строй русской литературы XIX–XX вв. Материалы к словарю метафор и сравнений» (вып. 2, 3) (рук. Н. А. Кожевникова).

Подготовлена к печати плановая монография Л. Л. Шестаковой «Слово как объект писательской лексикографии», в которой рассматривается лексикографическое направление в исследовании языка художественной литературы.

Опубликован «Словарь языка поэзии (образный арсенал русской лирики конца XVIII — начала XX века)» (авт.: Н. Н. Иванова, О. Е. Иванова).

В отделе современного русского языка в соответствии с планом велась работа над темой «Большой русско-украинский словарь» (рук. по ИРЯ РАН Л. П. Крысин), в которой

принимают участие специалисты из Языково-информационного фонда Национальной академии наук Украины.

Вышли из печати сборник тезисов докладов и материалы («Русский язык сегодня. 3», отв. ред. Л. П. Крысин) международной конференции «Проблемы русской лексикографии» (VI Шмелевские чтения, 24–26 февраля 2004 г.).

В отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка по плану продолжалась работа над «Словарем древнерусского языка (XI–XIV вв.)» (гл. ред. В. Б. Крысько). Вышел из печати VII том. Велась работа над 28 выпуском «Словаря русского языка XI–XVII вв.» (гл. ред. В. Б. Крысько).

3. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы

В отделе современного русского языка в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Современный русский язык: система — норма — узус» (рук. Е. А. Земская).

Завершена работа над коллективной монографией «Языковое существование современного горожанина» (авт.: М. В. Китайгородская, Н. Н. Розанова), в которой исследуются фрагменты языкового существования личности в разнообразных ситуациях современного городского общения.

Опубликован том избранных работ Л. П. Крысина «Русское слово, свое и чужое. Исследования по современному русскому языку и социолингвистике», посвященных анализу лексики, семантики и стилистики русского языка, а также социальному контексту его существования.

Вышла из печати монография Е. А. Земской «Язык как деятельность. Морфема. Слово. Речь», в которой исследуются система языка в ее динамике, тенденции развития языка, общие закономерности его движения, причины языковых изменений.

Опубликовано 3-е, переработанное и дополненное издание монографии Е. А. Земской «Разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения».

В отделе культуры русской речи по плану велась работа над коллективными монографиями «Проблемы кодификации норм русского литературного языка конца XX — начала XXI века» (рук. А. Д. Шмелев) и «Лингвистические основы кодификации русской орфографии: теория и практика» (рук. В. В. Лопатин).

Вышла из печати брошюра Н. А. Еськовой «Популярная и занимательная филология».

В отделе изучения русского языка как средства межнационального общения по плану продолжалась работа над коллективной монографией «Русский язык в межнацио-

нальном общении: состояние, функционирование, перспективы» (рук. В. Н. Белоусов).

Сверх плана подготовлена к публикации монография Д. О. Добровольского и Э. Пирайнен «Образный язык: межкультурные и типологические аспекты» (на английском языке).

Вышла из печати коллективная монография «Политический дискурс: метод анализа тематической структуры и метафорики» (авт.: А. Н. Баранов и др.), в которой для проведения исследования применяется методика модифицированного контент-анализа, соединяющая в себе традиционный контент-анализ с методами обработки данных, используемых в области информационного поиска информационно-поисковым тезаурусом.

Опубликована монография Е. М. Верещагина и акад. РАО В. Г. Костомарова «Язык и культура. Три лингвострановедческих концепции: лексического фона, речеповедческих тактик и сапиентемы», содержащая филологический инструментарий, позволяющий объективировать национальную культуру через язык и выявлять специфику семантики языка в аспекте генезиса и функционирования культуры.

Вышла из печати научно-популярная книга О. И. Северской «Говорим по-русски с Ольгой Северской», в которой

рассматриваются отдельные современные языковые процессы, изменение нормы, нарушение ее носителями языка.

4. Литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка продолжалась работа над плановой темой «Фонд памятников древнерусской письменности» (рук. чл.-корр. РАН А. М. Молдован).

Опубликована «История Иудейской войны» Иосифа Флавия» в 2-х томах (подготовка издания: А. А. Пичхадзе, И. И. Макеева, Г. С. Баранкова, А. А. Уткин) с обзором грамматических и лексических особенностей перевода с греческого, обоснованием его восточнославянского происхождения, аргументацией предположительной датировки перевода (XII в.) и его локализацией (юго-запад Древней Руси).

Вышел из печати цикл произведений из агиографического свода Андрея Курбского, посвященных великомученику Георгию Победоносцу, «Святой Георгий Победоносец в агиографическом своде Андрея Курбского» (подготовка текстов и комментариев: В. В. Калугин и О. А. Тимофеева).

В секторе истории русского литературного языка велась работа над плановой коллективной монографией «Истори-

ческая семантика русского литературного языка Нового времени» (рук. В. М. Живов).

В соответствии с планом завершилась работа над монографией В. М. Живова «Язык русской письменности XI–XVIII вв.», посвященной исследованию истории языка русской письменности в лингвистическом и социокультурном аспектах на основе концепции средневекового узуса, фрагментированного по регистрам (стандартный книжный язык, деловой книжный язык, деловой некнижный язык и бытовой некнижный язык), и последующей унификации этого узуса при создании единой нормы в Петровскую и послепетровскую эпохи.

Вышла из печати монография В. М. Живова «Из церковной истории времен Петра Великого: исследования и материалы», посвященная анализу сочинения митрополита Стефана Яворского «Апология или словесная оборона, о возношении явственном, и воспоминании в молитвах церковных Святейших Православных Патриархов» 1721 г., полемизирующего с Феофаном Прокоповичем и выражающего протест против учреждения Синода и уничтожения патриаршего возглавления русской церкви, а также рассмотрению истории чина избрания и поставления архиерея в петровскую эпоху и допетровский период в связи прежде всего с вопросом об отношении русской церкви к восточным патриархам и к царской власти.

В отделе диалектологии и лингвогеографии продолжалась работа над плановой темой «Монографическое описание одного севернорусского говора (группа деревень Харовского р-на Вологодской обл.)» (рук. Л. Л. Касаткин).

В рамках плановой темы «Язык семейских — старообрядцев Забайкалья» подготовлена к печати одноименная монография Т. Б. Юмсуновой, в которой исследуются разные уровни (фонетический, грамматический, лексический) языка семейских, проживающих в Бурятии и Читинской области.

В соответствии с планом завершена работа «Язык русской деревни: диалектологический аспект» (отв. ред. Л. Л. Касаткин), представляющая собой собрание текстов — рассказов деревенских жителей, в которых отражается колорит местного языка (особенности произношения, грамматики, синтаксиса, лексики и словообразования), приводится словарь диалектных слов, встречающихся в текстах.

Опубликована 2-я часть третьего выпуска «Диалектологического атласа русского языка (ДАРЯ)» — «Синтаксис. Лексика» (гл. ред. чл.-корр. РАН Р. И. Аванесов, ред.: С. В. Бромлей, О. Н. Мораховская), содержащая 12 лингвистических карт по синтаксису и 24 карты по лексике.

Вышел из печати II том тематической серии «Материалы и исследования по русской диалектологии» (отв. ред.

Л. Л. Касаткин), включающий статьи, посвященные общим и частным вопросам диалектологии и лингвогеографии.

Вышли из печати тезисы докладов международной конференции (23–25 марта 2004 г.) «Проблемы современной русской диалектологии» (отв. ред. Л. Л. Касаткин).

Подготовлен к публикации учебник для вузов «Русская диалектология» (отв. ред. Л. Л. Касаткин).

В отделе фонетики русского языка в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Русский литературный и диалектный консонантизм в развитии» (рук. Р. Ф. Касаткина).

По плану завершена работа над монографией А. М. Красовицкого «Язык русских старожилов Севера в условиях языковых контактов», в которой исследуются говоры русского старожильского населения нижней Индигирки и Камчатки.

Сверх плана подготовлен к печати сборник статей тематической серии «Проблемы фонетики» — «Проблемы фонетики. V» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина), посвященный описанию звукового строя как русского языка, так и ряда других языков.

Вне плана завершена работа над монографией И. С. Улуханова «Славянизмы в русском языке (глаголы с неполногласными приставками)», в которой рассматривается центральный вопрос истории русского литературного

языка — соотношение славянизмов (старославянизмов) и исконно русских элементов языка.

Памяти одного из создателей Московской фонологической школы В. Н. Сидорова посвящен опубликованный сборник статей «Отцы и дети Московской лингвистической школы» (ред.: С. Н. Борунова, В. А. Плотникова), отражающий спектр исследовательских интересов ученого.

Продолжал свою деятельность при секторе истории русского литературного языка семинар по истории русского языка и культуры (рук.: В. М. Живов и А. А. Гиппиус).

5. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте

По плану продолжалась работа над темой многостороннего научного сотрудничества славянских стран «Общеславянский лингвистический атлас» (рук. по ИРЯ РАН Т. И. Вендина). Вышел из печати 8-й выпуск лексико-словообразовательной серии «Профессии и общественная жизнь». Опубликован 24-й выпуск тематической серии «Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования» — «ОЛА. 2001–2002» (отв. ред. В. В. Иванов), посвященный 100-летию со дня рождения одного из основателей Общеславянского лингвистического атласа, в течение многих лет возглавлявшего работу над ним, члена-корреспондента АН СССР Рубена Ивановича Аванесова.

В отделе этимологии и ономастики велась плановая работа по изданию «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)» (рук. А. Ф. Журавлев). Этот словарь дает систематизированное обобщение научных сведений о древнем слое лексики всех славянских языков, его распространении, происхождении и родственных связях. Завершена работа над 33-м выпуском (отв. ред. А. Ф. Журавлев), 31-й выпуск (отв. ред. акад. О. Н. Трубачев) вышел из печати.

В соответствии с планом продолжалась работа над 29-м выпуском тематической серии «Этимология» — «Этимология. 2003–2005» (рук. Ж. Ж. Варбот).

Опубликован двухтомник избранных трудов по этимологии акад. О. Н. Трубачева «Слово. История. Культура», в котором содержатся статьи, дающие представление о взглядах автора на решение важнейших проблем славянской этимологии, исторического языкознания и понимания культурно-исторического значения этимологических исследований.

В отделе диалектологии и лингвогеографии велась работа над плановой темой «Восточнославянские изоглоссы» (рук. Т. В. Попова). Подготовлен к печати 4-й выпуск (отв. ред. Т. В. Попова), содержащий заключения, относящиеся как к собственно географическому распределению разных

соотносительных диалектных явлений и конструированию новых изоглосс, так и к истории их возникновения.

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка в соответствии с планом продолжалась работа над темой «Служебная минея за январь в церковнославянском переводе по русским рукописям XII–XIII вв.» (рук. по ИРЯ РАН Е. М. Верещагин), соисполнителями которой являются исследователи из Боннского университета (Германия).

Опубликован «Славянский ассоциативный словарь: русский, белорусский, болгарский, украинский» (авт.: Н. В. Уфимцева, Г. А. Черкасова, Ю. Н. Караулов, Е. Ф. Тарасов), который дает возможность проникнуть в социально-историческую память и сознание носителей четырех славянских языков, увидеть их реальные сходства-различия.

Вышла из печати работа К. А. Максимовича «“Законъ соудьны людъмь”»: источниковедческие и лингвистические аспекты исследования славянского юридического памятника».

Опубликована книга А. А. Дмитриевского «Исправление книг при патриархе Никоне и последующих патриархах» (подготовка текста и публикация А. Г. Кравецкого), посвященная истории славянского Служебника.

6. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика

В отделе стилистики и языка художественной литературы в соответствии с планом велась работа над 3-м томом «Поэтической грамматики» — «Грамматика идиостилей» (рук. Е. В. Красильникова), отражающим новые подходы к описанию грамматики поэтического текста.

Завершена работа над плановой монографией акад. М. Л. Гаспарова и Т. В. Скулачевой «Лингвистика стиха: стих и проза», в центре исследования которой — морфология и синтаксис, т. е. распределение частей речи по синтаксисам прозы и строкам стиха и расположение синтаксических связей между ними.

Опубликован сборник докладов, прочитанных на организованной Институтом международной конференции в Смоленске (июнь 2001 г.) «Славянский стих: лингвистика и структура стиха» (ред.: акад. М. Л. Гаспаров, Т. В. Скулачева), в котором представлены основные направления в области лингвистического исследования стиха на славянских языках.

Вышел из печати сборник поэтов «Латинской Антологии» в переводах акад. М. Л. Гаспарова.

В год проведения Олимпийских игр в Афинах (Греция) опубликованы: «Олимпийские оды» Пиндара в переводе

акад. М. Л. Гаспарова, научно-популярная книга акад. М. Л. Гаспарова «Путешествие по культурной карте Греции», перевод на литовский язык книги акад. М. Л. Гаспарова «Занимательная Греция».

Вышел из печати сборник материалов международной конференции-фестиваля «Поэтический язык рубежа XX–XXI веков и современные литературные стратегии» (май 2003 г.) — «Поэтика исканий, или поиск поэтики» (ред.: акад. Ю. С. Степанов, Н. А. Фатеева, Н. А. Николина), в котором анализируются процессы, происходящие в русской литературе рубежа XX–XXI веков.

Сверх плана завершена работа над сборником статей В. П. Григорьева «Велимир Хлебников в четырехмерном пространстве языка», в которых отражается путь к выдвигаемой автором концепции четырехмерного пространства(-времени) языка.

Опубликовано 2-е, переработанное и дополненное издание сборника статей В. П. Григорьева «Из прошлого лингвистической поэтики и интерлингвистики».

В отделе грамматики и лексикологии по плану велась работа над монографией М. В. Ляпон «Текст как отпечаток личности. М. Цветаева: проза, дневники, письма».

В отделе диалектологии и лингвогеографии продолжалась работа над плановой монографией «Русская диалектная речь в художественном тексте» (исп. В. В. Иванов).

В отделе экспериментальной лексикографии в соответствии с планом велась работа над монографией Н. В. Павлович «Развитие образных систем в русском поэтическом языке XVIII–XX веков».

Вышло из печати 2-е, исправленное и дополненное издание монографии Н. В. Павлович «Язык образов. Парадигма образов в русском поэтическом языке».

Вышла из печати монография Е. А. Земской «Михаил Булгаков и его родные. Семейный портрет», которая включает публикацию разного рода документов из архива семьи Булгаковых, а также результаты исследования этих документов с лингвистической и историко-культурной точек зрения.

Продолжал свою деятельность при отделе языка художественной литературы и лингвистической поэтики семинар «Проблемы поэтического языка» (рук. Н. А. Фатеева).

II. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗАВЕРШЕННЫХ И ОПУБЛИКОВАННЫХ В 2004 г. РАБОТ

1. Грамматический и лексический строй русского языка и его эволюция

15 января в Институте состоялись традиционные **35-е Виноградовские чтения**, посвященные проблемам исследования концепта. В докладах участников чтений анализировалось понятие концепта, рассматривались вопросы реализации концептов в речи на русском и европейских языках, исследовались продуктивные понятийные поля современной русской грамматики, обсуждались мнимые противоречия русской языковой концептуализации мира, предлагалась семантическая реконструкция и концептуальный анализ слав. *сухой*, рассматривались геоморфологические концепты в поэтическом идиолекте М. Цветаевой.

18–21 марта в МГУ прошел **II Международный конгресс «Русский язык: исторические судьбы и современность»**, организованный Московским государственным университетом им. М. В. Ломоносова, Институтом русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Санкт-Петербург-

ским государственным университетом, Международной ассоциацией преподавателей русского языка и литературы и Государственным институтом русского языка им. А. С. Пушкина.

В работе конгресса приняли участие более 500 русистов (26 человек из ИРЯ РАН) из 35 стран мира (Азербайджана, Армении, Белоруссии, Болгарии, Великобритании, Германии, Голландии, Греции, Дании, Индии, Ирана, Испании, Италии, Казахстана, Кореи, Киргизии, Латвии, Литвы, Мексики, Молдавии, Польши, России, Румынии, Сербии, Словении, США, Таджикистана, Тайваня, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Швеции, Эстонии, Японии).

В докладах, прочитанных в рамках 24 секций, освещались теоретические и методологические проблемы русского языкознания, истории русского языка, рассматривались особенности функционирования русского языка как средства межнационального и международного общения, обсуждалась специфика преподавания русского языка в русской и иноязычной аудитории.

14–16 июня в Институте состоялась международная конференция **«Языкознание sub specie русистики: взаимодействие языковых элементов»**, в которой приняли участие 26 исследователей из пяти стран мира (Америки, Германии, Китая, России, Швейцарии). Рассматривались

различные проблемы, связанные как с синхронным, так и с историческим изучением русского языка: семантика кванторных слов, режимы интерпретации, проблемы глагольного вида, анализ текста «Слова о полку Игореве», один из неизученных русских диалектов, взаимодействие языковых элементов в структуре стиха, изучение русской языковой картины мира и т. д. В рамках конференции прошла презентация «Национального корпуса русского языка».

Вышел из печати сборник статей *Анны А. Зализняк, И. Б. Левонтиной, А. Д. Шмелева* **«Ключевые идеи русской языковой картины мира»** (25 п. л.), в которых анализируются ключевые слова русской языковой картины (*душа, судьба, тоска, счастье, разлука, справедливость, обида, попрек, собираться, добираться, постараться, сложилось, довелось, заодно* и др.), дающие «ключ» для понимания этой картины и одновременно являющиеся лингвоспецифичными, содержащими в своем значении концептуальные конфигурации, отсутствующие в готовом виде в других языках (сравнение проводится с наиболее распространенными языками Западной Европы).

В статьях *опубликованного сборника* **«Русское слово в русском мире»** (18,7 п. л., ред.: чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов, О. В. Евтушенко) анализируются проблемы реконструкции языковой картины мира, исследования языкового

сознания и языковой личности, обсуждаются вопросы структуры текста и типологии текстов.

Вышедшая из печати монография В. М. Живова «Очерки по исторической морфологии русского языка XVII–XVIII веков» (53 п. л.) состоит из введения, четырех глав, заключения и приложений. Во Введении рассматриваются основные теоретические (общелингвистические) постулаты, на которых основывается автор, определяется специфика морфологического уровня и особенности его эволюции, ставятся задачи работы. В первой главе обосновывается понятие регистра в применении к истории языка русской письменности, прослеживается формирование регистров русского языка в эпоху средневековья. На основе теоретических выкладок первой главы отбираются три морфологические подсистемы, показывающие разные аспекты динамики языкового узуса и дающие представление о разных путях нормализационного процесса при формировании литературного языка нового типа. Они и подвергаются детальному анализу в последующих главах. Вторая глава посвящена формам инфинитива и 2 лица единственного числа презенса (-*ти/-ть*, -*тися/-ться*, -*ши/-шь*, -*шися/-шься* и т. д.). Третья глава посвящена *a*-экспансии, т. е. изменению в склонении существительных окончаний -*омь* в дательном множественного, -*ы/-ьми* в творительном множественного и -*хъ/-ехъ* в местном множественного на

окончания, соответственно, *-амъ*, *-ами* и *-ахъ*. В четвертой главе описывается история окончаний полных прилагательных в именительном-винительном падежах множественного числа. В Заключении подводятся итоги исследования. Делается ряд общелингвистических выводов, касающихся природы языковых изменений вообще, специфики письменного языка, параметров формирования языковых стандартов (включая русский литературный язык нового типа), особенностей морфологического уровня, который характеризуется как технология языкового механизма, в основном независимая от коммуникативных задач языковой деятельности.

2. Русская современная и историческая лексикография

24–26 февраля в Институте прошла международная конференция **«Проблемы русской лексикографии» (Шестые Шмелевские чтения)**, в которой приняли участие 50 докладчиков из Австрии, Финляндии, Украины, а также из разных городов России: Москвы, Санкт-Петербурга, Саратова, Красноярска, Екатеринбурга и др. Тематика докладов соответствовала сфере научных интересов Д. Н. Шмелева и охватывала широкий спектр вопросов, обсуждавшихся на трех секциях: «Теоретические проблемы лексикографии», «Проблемы авторской лексикографии» и «Словарь и история культуры». Помимо вопросов, посвя-

ценных отдельным аспектам составления словарей, как общего, так и специального назначения (толковых, словарей иностранных слов, языка писателей, словарей для школьников и др.), рассматривались и некоторые проблемы русской лексикологии, имеющие непосредственное отношение к практике составления словарей. Опубликовано тезисы докладов участников конференции и сборник материалов **«Русский язык сегодня 3. Проблемы русской лексикографии»** (отв. ред. Л. П. Крысин).

В завершенной плановой монографии Л. Л. Шестаковой «Слово как объект писательской лексикографии» (15 а. л.) рассматривается лексикографическое направление в исследовании языка художественной литературы. Освещаются основные вопросы теории писательской лексикографии, последовательно анализируются четыре периода в истории создания словарей писателей, предлагаются обобщения по проблемам формирования словника, структуры словарной статьи в словарях художественной речи. Приемы и способы интерпретации материалов авторских справочников демонстрируются с привлечением словарей разных типов (объяснительных и регистрирующих, полных и дифференциальных, монографических и сводных, с историко-языковой и идеостилевой направленностью и др.).

Сверх плана *завершена работа над «Словарем словообразовательных морфем русского языка»* (65 а. л., авт.:

В. В. Лопатин, И. С. Улуханов). В Словаре содержится полное описание словообразовательных аффиксов русского языка: префиксов, суффиксов, постфиксов и интерфиксов (соединительных аффиксов сложных слов). О каждом аффиксе даются следующие сведения: значение (или значения), части речи мотивированного и мотивирующего слов, способы образования слов с помощью данного аффикса, степень его продуктивности, формальные разновидности (морфы) аффикса и все морфонологические явления (усечение и наращение основ мотивирующих слов, чередования, ударение), характеризующие каждый из морфов.

Вышел из печати проспект «Русского идеографического словаря “Мир человека и человек в окружающем его мире”» (6,5 п. л., ред. акад. Н. Ю. Шведова), состоящий из разделов: 1) «От авторов»; 2) краткий обзор специальной литературы «Основные направления в общей и русской идеографии»; 3) «Теоретическая концепция “Русского идеографического словаря”»; 4) «Пробные словарные статьи»; 5) «Библиография», включающая свыше 900 работ (словари и специальная литература, посвященная описанию концептов). Под идеографическим словарем понимается такой словарь, который описывает язык с точки зрения и в аспекте трех основополагающих идей, заключенных в самом языке: 1) идея о существовании дейктической системы языка как закрытой и стабильной основы его смыслового

строю; 2) вытекающая из первой идея о существовании смыслового строя языка, охватывающего все его уровни; 3) идея о существовании концептуальной основы, скрепляющей всю лексико-фразеологическую систему языка. Ставится задача: методами идеографической лексикографии представить языковые средства концептуального членения мира и показать, что такое членение, с одной стороны, первоначально диктуется лексической системой языка, с другой стороны, находится в непосредственной связи с его смысловым строем. Концепт рассматривается как содержательная сторона словесного знака (значение, одно или некий комплекс ближайше связанных значений), за которой стоит понятие (т. е. идея, фиксирующая существенные «умопостигаемые» свойства реалий и явлений, а также отношения между ними), принадлежащее умственной, духовной или жизненно важной материальной сфере существования человека, выработанное и закрепленное общественным опытом народа, имеющее в его жизни исторические корни, социально и субъективно осмысляемое и — через ступень такого осмысления — соотносимое с другими понятиями, ближайше с ним связанными или, во многих случаях, ему противопоставляемыми. Словарная статья строится как сжатое, выполняемое по единому плану описание средствами самих языковых единиц (и только ими), раскрывающее смысловую парадигму концепта и представляющее ее

в 19 смысловых зонах, каждая из которых отражает одну из центральных единиц дейктической системы языка.

Опубликовано 2-е, исправленное и дополненное издание «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» (250 п. л., отв. ред. акад. Ю. Д. Апресян). Для второго издания Словаря существенно переработан материал первого выпуска и внесены значительные исправления в материалы второго и третьего выпусков, а также в сводный указатель лексем. Во втором издании публикуется 354 словарных статьи, представляющих основные разряды антропоцентрической лексики русского языка и — эпизодически — некоторые другие пласты лексики. В Словаре каждая лексема, входящая в синонимический ряд, описывается как совокупность взаимосвязанных и семантически мотивированных свойств. Лексикографическое описание синонимических рядов основано на корпусе текстов, представляющем все основные жанры и стили речи современного русского литературного языка. Общий объем корпуса — 34000000 словоупотреблений.

Вышло из печати 2-е, переработанное и дополненное издание «Русского орфографического словаря» (около 180 тыс. слов, 80 п. л., отв. ред. В. В. Лопатин).

По сравнению с предшествующим изданием 1999 г. словарь дополнен примерно 20-ю тысячами слов. Дополнительный материал представляет прежде всего новую лек-

сику, закрепившуюся в словоупотреблении в последние годы. Таковы, например, ряды слов с новыми первыми частями *интернет-*, *веб-*, *пиар-*, *онлайн-*, *арт-* (в значении отношения к искусству). Значительно пополнены ряды слов с первыми частями *бизнес-*, *видео-*, *медиа-*, *мини-*, *нарко-*, *рок-*, *поп-*, *ретро-*, *пост-*, *спец-*, *супер-* и др. Появились в словаре и такие слова, как *аквапарк*, *альтернативщик*, *баннер*, *бренд*, *мачо*, *сомелье*, *тренд*, *тьютор*, *фитнес*, *хайтек*, *чат*, *чарт* и т. п., и производные от них. Словарь пополнен рядом ранее не включавшихся в общие словари терминов, относящихся к бизнесу и рынку, к политике, медицине, спорту и другим областям жизни.

Помимо этой категории слов, в словарь вошли старые слова, встречающиеся преимущественно в художественной литературе, в том числе некоторое количество устарелых и областных слов (в частности, отраженных в вышедших томах нового большого академического толкового словаря) и производные слова разных словообразовательных типов.

Значительно увеличено количество представленных в словаре дефисно и раздельно пишущихся составных образований — прилагательных, существительных, в том числе включающих в свой состав тире (например, *научный сотрудник — консультант*, *учебный комплекс — школа*, *судья — руководитель боя*), наречий, составных союзов. Гораздо больше стало словарных статей, посвященных по-

вторяющимся первым компонентам сложных и сложносокращенных слов — таким, как *кибер, погран, фарм, фин, эвако, эко, экзо, эндо* и другие.

В необходимых случаях в соответствии с принципами, сформулированными в первом издании словаря, упорядочена и унифицирована словарная разработка однотипных слов (подача тех или иных необходимых форм, добавление подтолкований — прежде всего при столкновении омографов, омофонов, паронимов), расширен круг слов, которые могут писаться не только со строчной, но и с прописной буквы. Исправлены погрешности технического характера, замеченные в первом издании.

Второе издание словаря основывается на действующих «Правилах русской орфографии и пунктуации», утвержденных в 1956 году, и одновременно учитывает практику письма конца XX — начала XXI в., в некоторых случаях отошедшую от этих норм (прежде всего это относится к употреблению прописных букв).

Плодотворная научная дискуссия, следовавшая за выпуском первого издания «Русского орфографического словаря», позволила существенно уточнить предлагавшиеся в этом издании изменения в написании некоторых слов, отказавшись от опережающих практику письма рекомендаций. Так, было сочтено целесообразным вернуться к дефисным написаниям слов типа *вальтер-скоттовский*, и по их об-

разцу в настоящем издании нормализуются и однотипные новые (впервые появившиеся в первом издании) слова *жюль-верновский, марк-твеновский* и т. п. Точно так же возвращение к раздельному написанию сочетаний типа *дурак дураком* потребовало сходного написания в сочетаниях *бобыль бобылём, мужик мужиком, растяпа растяпой*.

В соответствии с традицией, написания музыкальных терминов типа *до мажор, ля минор, ре-бемоль мажор, ре-диез минор* даются в их привычной форме, т. е. с раздельным написанием компонентов *мажор* и *минор*, хотя в соответствии с той же традицией (лишенной, надо отметить, лингвистической логики), написания компонентов *-мажорный* и *-минорный* в коррелирующих прилагательных остаются дефисными.

Отдельные немногочисленные инновации первого издания сохраняются и во втором — в тех случаях, когда написания, предлагавшиеся в словарях до 1999 г., оказываются не соответствующими господствующей орфографической практике и принципам орфографической нормализации. Так, например, юридический термин *трасология* пишется как с одним, так и с двумя *с*. И то, и другое написание возможно. Написание с одним *с* этимологически правильно (от фр. *tras*), а написание с двумя *сс* объединяет данное слово с другими, восходящими к тому же корню словами (ср. *трасса*). В старых орфографических словарях давалось на-

писание с двумя *сс*. По информации, извлекаемой из компьютерных баз данных, оказывается, что этимологически правильное написание с одним *с* в настоящее время представлено приблизительно в 65% случаев, в то время как написание с двумя *сс* — в 35%. Написание подобных слов требует регламентации, и в данном случае целесообразно в качестве унифицированной дать более распространенную и этимологически правильную орфограмму с одним *с*.

Исходя из действующих правил и отражая современную практику письма, «Русский орфографический словарь» предлагает рекомендации по единообразному, унифицированному написанию новых слов — в этом одна из его важнейших задач. Для слов, орфографически не вполне еще устоявшихся, такие рекомендации опираются на орфографический прецедент. Например, сложные слова с первой частью *медиа* (*медиахолдинг*, *медиаподдержка* и т. п.) предлагается писать слитно по образцу других рядов сложных слов с первыми частями на гласную — *авиа*, *авто*, *гидро*, *видео*, *метео*, *радио* и многими другими; в словах с приставками *пост* и *супер* писать перед йотированными гласными твердый знак (*постъядерный*, *постъельцинский*, *суперъяхта*), как в словах со всеми другими приставками. Слово *риелтор* предлагается писать с буквой *е* по образцу слов типа *диета*, *дизель*, *пациент*, *абитуриент* (везде после *и* — буква *е*); слово *офшор* — с одним *ф* по образцу таких

англицизмов с той же начальной частью, как *офис*, *офсет*, *офсайд*; слово *карате* — с буквой *e* на конце, как в словах *кашине*, *тюре*, *шоссе*, *резюме*, *варьете* и т. п.

В новом издании исправлен ряд ошибок и опечаток, замеченных в первом издании, отдельные нарушения алфавитного порядка, появившиеся по техническим причинам пропуски слов (таких, как *биология*, *одурь*).

В опубликованном **«Словаре языка поэзии (образный арсенал русской лирики конца XVIII — начала XX века)»** (53 п. л., авт.: Н. Н. Иванова, О. Е. Иванова) представлены образные средства языка поэзии: слова и словосочетания, имеющие в поэтическом употреблении особый эстетический смысл и экспрессивную нагруженность. Описание поэтических единиц осуществляется по темам (*о жизни*, *о небе*, *о дереве*, *о человеке*, *о любви*, *о фантазии* и т. д.), которые являются заголовками словарных статей, располагающихся в алфавитном порядке. Словарная статья состоит из двух частей. Первая часть — это перечень образных выражений, отобранных по семантическому признаку и сгруппированных на основании синонимических отношений вокруг опорных слов-образов. Вторая часть представляет собой примеры употребления соответствующих образных выражений — поэтические цитаты с указанием автора и названия произведения. Справочный аппарат словаря включает: библиографический список ис-

точников материала (более 250 имен); указатель образных слов, имеющих в корпусе словаря (более 4500); указатель денотатов — список заголовочных слов словарных статей.

Вышел из печати VIII том (50 п. л., покласти — пращурь) «Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.)» (гл. ред. В. Б. Крысько). Словарь основан на исчерпывающем лексикографическом изучении памятников древнерусского языка самых различных жанров как оригинальных, так и переводных (за исключением церковно-канонической литературы), сохранившихся в списках не позднее середины XV в. Базой словаря служит картотека объемом более 2 млн. карточек, созданная в Институте в 1957–1963 гг., в основу которой был положен принцип сплошной расписки текстов (в том числе неизданных, расписанных непосредственно по рукописям): грамот, произведений юридического характера (светских и церковных), текстов исторического, литературно-повествовательного, агиографического и проповеднического жанров, надписей и приписок на предметах материальной культуры. Словарь вводит в научный оборот целый ряд слов, отсутствующих в других словарях древнерусского языка этого периода (свыше 30% по сравнению с «Материалами для словаря древнерусского языка И. И. Срезневского»); фиксирует не отмечавшиеся ранее значения древних слов; иллюстрирует значения более ранними по времени примерами.

В VII томе учтены все публикации древнерусских текстов, осуществленные в последнее время (берестяные грамоты, записи, надписи, «Житие Андрея Юродивого»), благодаря установлению новых греческих источников переводных сочинений еще более возрос аппарат греческих параллелей, впервые в практике Словаря ко всем цитатам из Св. Писания указываются их библейские источники. Тем самым СДРЯ становится важнейшим пособием не только при изучении истории древнерусского языка и письменности, но и при исследовании бытования церковнославянской книжности на Руси. VII том сопровождается списком исправлений к ранее изданным томам, а также списками новых источников и новых греческих текстов, привлекаемых для подведения параллелей.

3. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы

26–28 апреля состоялась международная конференция «**Культура русской звучащей речи: традиции и современность**», в которой приняли участие 84 человека из Великобритании, Нидерландов, Польши, России, США, Украины, Эстонии. В докладах участников конференции обсуждались основные современные направления в исследованиях как прикладной, так и теоретической фонетики,

орфоэпии и акцентологии, сопоставлялись результаты исследований различных научных школ.

Завершенная плановая монография М. В. Китайгородской и Н. Н. Розановой «Языковое существование современного горожанина» (20 а. л.) состоит из исследовательской части и хрестоматии текстов городской речи с подробным их комментарием. Авторами выдвигается теоретическая концепция ситуативно-жанрового членения устной речи, согласно которой языковое существование современного горожанина можно представить как цепочку речевых действий и взаимодействий, которые человек совершает в течение дня. Ситуативная стратификация повседневного городского общения осуществляется на основе комплекса компонентов коммуникативного акта, сгруппированных вокруг основных параметров, формирующих любую коммуникативную ситуацию: *Пространство, Время, Партнеры коммуникации, Тема*. Предлагается «алгоритм» описания жанра устной некодифицированной речи как определенный набор «шагов» перехода от уровня коммуникативной ситуации к типу текста.

Вышедший из печати том избранных работ Л. П. Крысина «Русское слово, свое и чужое. Исследования по современному русскому языку и социолингвистике» (71,6 п. л.) включает 5 разделов. В первом разделе публикуется изданная в 1968 году книга «Иноязычные слова в со-

временном русском языке», дополненная рядом статей, написанных в последующие годы и также посвященных проблемам иноязычного заимствования. Во втором разделе содержатся статьи по проблемам правильности русской речи и стилистики. В третьем разделе публикуется монография, изданная в 1989 году, «Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка» и ряд статей на социолингвистические темы. Четвертый раздел книги составляют очерки об известных ученых лингвистах и о писателе Корнее Чуковском как исследователе русского языка. Завершается том разделом «Языкознание и школа», в котором помещаются две научно-популярные работы, адресованные старшеклассникам и учителям-словесникам: «Язык в современном обществе» и «Жизнь слова».

Опубликованная монография Е. А. Земской «Язык как деятельность. Морфема. Слово. Речь» (45 п. л.) состоит из четырех глав. Первая глава посвящена комплексу проблем, связанных со строением и семантикой производного слова, и теории синхронного словообразования. Вторая глава базируется на работах, посвященных изучению языка больших городов. В ней рассматриваются литературный разговорный язык, городское просторечие, жаргон, детская речь, а также язык эмигрантов. В третьей главе исследуются активные процессы, происходящие в русском языке на рубеже XX–XXI вв. Четвертая глава посвящена пробле-

мам коммуникативно-прагматического характера: категория вежливости как важнейший регулятор речевого поведения человека; типология коммуникативных неудач.

Вышла из печати коллективная монография «Политический дискурс: метод анализа тематической структуры и метафорики» (6 п. л., авт.: А. Н. Баранов и др.), в которой анализируется структура современного российского политического дискурса за период с 1 января по 31 августа 2003 года, выявляются и демонстрируются в динамике основные общественно-политические темы, вокруг которых формируется и развивается политическая дискуссия в этот период, оценивается частотность появления тем и интенсивность обсуждения их в средствах массовой информации. Для проведения данного исследования применяется методика модифицированного контент-анализа, соединяющая в себе традиционный контент-анализ с методами обработки данных, используемых в области информационного поиска информационно-поисковым тезаурусом. Исследуется метафорика дискурса одной из наиболее актуальных общественно-политических тем указанного периода — «Большой бизнес и власть» — с применением анализа политической метафорики текстов и привлечением современных научных разработок в этой области.

Опубликованная монография Е. М. Верещагина «Язык и культура. Три лингвострановедческих концепции: лек-

сического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы» состоит из трех разделов. В первом разделе исчисляются семантические доли *лексического фона*; во втором разделе — *речеповеденческие тактики*, реализуемые в текстах. В третьем разделе предлагается концепция *сапиентемы* — (отчасти метафизическое) умозрение, которое позволяет исследовать «место встречи» априорного (и невербального) и апостериорного (и вербального) опыта, а также прояснить механизм двоякой (щадающей), а затем и троякой (строгой) этической оценки, способной решающим образом сказаться на поведении отдельного человека и сообщества. На протяжении всей монографии последовательно осуществляется объективация объемной сапиентемы *дом, жилище*.

В докторской диссертации *Джахангири Азара Хоссейна «Лингвокультурологические основы изучения русской безэквивалентной лексики (с позиций носителя персидского языка)»* дается описание основных вопросов лингвокультурологии, ее сопоставительных аспектов и связей с другими областями науки. Выявляется более сложная структура безэквивалентной лексики по сравнению с лексическими единицами, имеющими прямые соответствия в других языках; к обычным составляющим (означающее — означаемое) здесь прибавляется культурно-понятийный компонент как внеязыковое содержание смысловой струк-

туры слов, относящихся к безэквивалентной лексике. При сопоставлении национально-языковой картины мира русского и иранского народов рассматриваются особенности восприятия иранцами русских названий животных и растений. Демонстрируется наличие наибольшего объема культурной информации и специфических коннотативных смыслов в названиях домашних животных. Несмотря на меньшую степень связанности названий диких животных и птиц с миром человека и его повседневной жизнью, отмечается их специфичность по своим коннотациям: нередко внешние признаки животного или птицы, их особенности поведения переносятся в мир человека, и соответствующие действия и поведение людей уподобляются действиям и поведению животных. В названиях растений выявляется воплощение уникальных национальных образов каждого народа.

В докторской диссертации Р. И. Розиной «Семантическое развитие слова в русском литературном языке и современном сленге: глагол» дается описание моделей семантической деривации литературных и сленговых значений глаголов различных тематических классов. Тематический класс рассматривается как один из важнейших факторов, определяющих семантический потенциал глагола. Устанавливается более слабая мотивированность тематическим классом сленговых значений по сравнению с литературными. Доказывается, что в основе регулярной много-

значности слов одного тематического класса могут лежать концептуальные структуры или аксиомы обыденной жизни, и выявляется ряд этих структур. Демонстрируется использование при деривации литературных и сленговых значений одного и того же набора средств, но при этом отмечается, что сленг выбирает те, которые для литературного языка являются периферийными, и что преобразования мотивирующего значения при деривации сленга гораздо более масштабны, чем при семантической деривации в рамках литературного языка.

В кандидатской диссертации В. Н. Замысловой «Произносительные особенности речи жителей малого города (на материале сочетаний согласных)» (научный руководитель — кандидат филологических наук Т. П. Жильцова) на основании социолингвистического и функционально-стилевого изучения орфоэпических вариантов (сочетаний согласных) выявляется на территории исследованного ареала присутствие локально окрашенных вариантов и вариантов, характеризующих «старшую» и «младшую» произносительную норму. Устанавливается формирование локальных произносительных черт в речи носителей литературного языка под воздействием литературного языка, городского просторечия, окружающих говоров. Анализируется употребление локальных вариантов произношения, имеющих широкое распространение на изученной террито-

рии, в разных типах речи. Отмечается более высокая частотность проявления локальных вариантов произношения в речи профессионально-публичной и спонтанной по сравнению с ситуацией при чтении текста. Произношение вариантов [ж':]/[ж:], [шн]/[ч'н] рассматривается как соответствующее общей тенденции, согласно которой происходит вытеснение вариантов, характеризующих «старшую» произносительную норму, хронологически новыми вариантами. Отмечается соответствие функционирования орфоэпических вариантов [ш':]/[ш'ч'] в речи жителей г. Канска общей тенденции, заключающейся в преобладании варианта [ш':] в позиции середины корня, а в позициях стыка морфем сосуществовании обоих вариантов. Устанавливается разное влияние социальных признаков (пол, возраст, образование, профессия) информантов на выбор произносительных вариантов.

4. Литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории

23–25 марта состоялась международная конференция «**Проблемы современной русской диалектологии**», в которой приняло участие 75 человек из Белоруссии, Латвии, Литвы, России, Украины, Финляндии, Чехии. Обсуждались проблемы диалектной фонетики, грамматики, лексикологии и лексикографии, этнолингвистики, ономастики, вопросы

статуса диалектов отдельных регионов, взаимоотношения литературного и диалектного языков. Был опубликован сборник тезисов докладов (11,3 п. л., отв. ред. Л. Л. Касаткин).

Сотрудниками отдела диалектологии и лингвогеографии совместно с сотрудниками отдела фонетики русского языка активно проводилась работа по сбору диалектного материала. Были осуществлены экспедиции в Архангельскую, Владимирскую, Вологодскую, Кировскую, Московскую области. Обследованы говоры старообрядцев в Забайкалье, в Левокумском районе Ставропольского края, в Тартуском уезде Эстонии, в штате Орегон (США). Состоялась экспедиция в Городокский район Витебской области (Белоруссия). Всего записано 390 часов звучания.

В завершенной плановой монографии В. М. Живова «История языка русской письменности XI–XVIII века» (55 а. л.) исследуется развитие русского письменного языка в его различных разновидностях на основе концепции существования различных регистров письменного языка в средневековой Руси и их последующей функциональной и структурной унификации при формировании русского литературного языка в XVIII в. Под регистрами понимаются такие разновидности языка, которые заданы их функциональной сферой и обладают относительно автономным развитием (внутренней преемственностью). Под литератур-

ным языком подразумевается полифункциональный, общеобязательный, кодифицированный идиом, обладающий стилистической дифференцированностью. Монография состоит из трех частей. В первой части «Возникновение письменного языка восточных славян и формирование регистров» рассматриваются в историко-культурном контексте судьбы кирилло-мефодиевской традиции на восточнославянской почве и описываются — по типам — древнейшие памятники восточнославянской письменности. Описывается формирование регистров: стандартного церковнославянского, гибридного книжного языка, языка деловой письменности (включая договоры и юридические памятники), бытового некнижного языка (бытовые берестяные грамоты, надписи). Анализируется роль различных уровней языка в динамике регистров — в первую очередь синтаксиса, затем также орфографии и морфологии.

Во второй части «Грамматический подход к книжному языку и динамика соотношения регистров» рассматриваются отражение второго южнославянского влияния на правописание русских рукописей и те перемены в языковом сознании, к которым приводит эта новация. Анализируется феномен отталкивания книжного языка от разговорного и возникновение в этом контексте грамматического подхода к языку и квазигуманистического подхода к тексту. Уделяется внимание возникновению и развитию концепции про-

стоты языка и тем лингвистическим параметрам, на которые оказывала влияние эта концепция. Прослеживается формирование приказного языка Московской Руси как особой нормы, связанной прежде всего со специфическими синтаксическими стратегиями, обусловленными стремлением к эксплицитности.

В третьей части «Формирование русского литературного языка» рассматриваются те функциональные и структурные преобразования, которые связаны с языковой политикой Петра Великого (отказ от регистровой фрагментированности письменного языка). Исследуется приобретение в течение XVIII в. новым культурным идиомом атрибутов, свойственных литературному языку: полифункциональности, общеобязательности, кодифицированности и стилистической дифференциации. Анализируются процессы на разных уровнях языка: синтаксическом, морфологическом и лексическом. Процессы становления литературного языка от Петра Великого до Пушкина исследуются в широком историко-культурном и социальном контексте (возникновение институций языкового нормирования, образование и обучение родному языку). Уделяется внимание феноменам западного влияния и отталкивания от него, связи концептуальных построений занятых нормализацией языка филологов с их языковой практикой.

В опубликованной монографии В. М. Живова «Из церковной истории времен Петра Великого. Исследования и материалы» (20 п. л.) содержится два связанных между собою исследования. Одно из них посвящено неизвестному сочинению митрополита Стефана Яворского «Апология или словесная оборона, о возношении явственном, и воспоминании в молитвах церковных Святейших Православных Патриархов» 1821 г., полемизирующее с Феофаном Прокоповичем и выражающее протест против учреждения Синода и уничтожения патриаршего возглавления русской церкви. Разбираются полемические элементы этого сочинения, особое внимание уделяется утверждению Яворского, согласно которому после смерти патриарха Адриана русская церковь перешла под возглавление восточных патриархов. На этой основе пересматриваются церковно-политические установки Яворского на всем протяжении его жизни. Во втором исследовании рассматривается история чина избрания и поставления архиерея в Петровскую эпоху и допетровский период в связи прежде всего с вопросом об отношении русской церкви к восточным патриархам и к царской власти. Эти два исследования предваряются обширным введением, в котором делается попытка пересмотреть основные противостояния, характеризующие церковную политику в Петровскую эпоху, и проследить предысторию этих противостояний. В приложении к работе пуб-

ликуется ряд текстов, ранее не вводившихся в научный оборот: «Апология» Яворского, его же проповедь на день Алексея Человека Божия 1712 г. с пометками Петра I, архиерейские обещания Ионы Вятского 1674 г. и Павла Коломенского 1676 г., а также чин избрания и поставления архиерея в редакции патриарха Адриана. Публикации сопровождаются историческим и филологическим комментарием.

«История Иудейской войны» Иосифа Флавия. Древнерусский перевод». Тт. 1–2 (140 п. л., подгот. изд.: А. А. Пичхадзе, И. И. Макеева, Г. С. Баранкова, А. А. Уткин) — публикация одного из немногочисленных переводов с греческого, осуществленных в домонгольской Руси. Текст печатается по древнейшему из сохранившихся списков полной редакции — Архивскому хронографу XV в. — с разночтениями по другим спискам и палеографическими примечаниями. В издании передаются акцентные знаки, используемые писцом рукописи. Древнерусский текст приводится параллельно с греческим. Издание снабжено древнерусско-греческим и греческо-древнерусским указателем, а также обратным словником. В древнерусско-греческом указателе содержится грамматическая характеристика каждой словоформы, встретившейся в тексте, и ее греческое соответствие (если оно имеется). Изданию предпослано предисловие, в котором излагается история изучения памятника,

дается обзор грамматических и лексических особенностей перевода, обосновывается его восточнославянское происхождение, приводятся аргументы в пользу предположительной датировки перевода (XII в.) и его локализации (юго-запад Древней Руси). Специальные разделы посвящены описанию палеографических и графико-орфографических черт Архивского хронографа, отразившихся в нем диалектных черт и акцентуационной системы памятника. Издание существует и в машинной версии — в виде информационно-базы, структура которой позволяет вести поиск от конкретной словоформы, от исходной (словарной) формы, от грамматической характеристики словоформы, от греческого соответствия, от фрагмента слова и т. д. Таким образом, создаются условия как для всестороннего изучения данного текста, так и для сопоставления его с другими текстами, в первую очередь в машинной форме.

В исследовании В. В. Калугина и О. А. Тимофеевой «Святой Георгий Победоносец в агиографическом своде Андрея Курбского» (18 п. л.) публикуется цикл произведений, посвященных великомученику Георгию Победоносцу, одному из наиболее почитаемых на Руси святых, воину-всаднику, змееборцу, народному и государственному покровителю: два «мучения» святого Георгия и энкомий («Похвала») ему византийского агиографа Симеона Метафраста (X в.). Георгиевский цикл издается по правилам

лингвистической публикации древнерусских письменных источников. При передаче текста сохраняются все языковые особенности рукописи. Параллельно с древнерусскими переводами даются их латинские оригиналы из «агиографической библиотеки» Лаврентия Сурия *De probatis sanctorum historiis* (Кёльн, 1571. Т. 2), послужившей непосредственным источником перевода. Книга включает в себя также текстологические, палеографические, лингвистические комментарии и фотовоспроизведение древнерусского списка.

*В завершённой сверх плана монографии И. С. Улуканова «Славянизмы в русском языке (глаголы с неполногласными приставками)» (16 а. л.) исследуется центральный вопрос истории русского литературного языка — соотношение славянизмов (старославянизмов и церковнославянизмов) и исконно русских элементов языка. Описывается употребление старо- и церковнославянских глаголов с приставками *пре-* и *пред-* и русских глаголов с приставкой *пере-* в многочисленных памятниках русского языка и церковнославянского языка русской редакции XI–XVII вв. Учитывается каждое употребление каждого глагола во всех использованных памятниках, что позволяет выявить причины сохранения славянизма или выхода его из употребления, семантического преобразования славянизмов в рус-*

ском языке, выбора славянизмов или русизмов в памятниках русского или церковнославянского языков.

Завершенная плановая тема «Язык русской деревни: диалектологический аспект» (40 а. л., отв. ред. Л. Л. Касаткин), представляет собой собрание текстов — рассказов деревенских жителей об истории русской деревни XX века: о жизни до колхозов, о коллективизации, раскулачивании и репрессиях 1930-х гг., о разрушении церквей и преследованиях за веру, о войне и оккупации, о драматических личных судьбах деревенских людей, их страданиях, терпении, незлобии, жизнестойкости, об особенностях быта, верованиях и обычаях, о жизни деревни в наши дни. В рассказах сохраняется колорит местного языка: особенности произношения, грамматики, синтаксиса, лексики и словообразования. В конце монографии приводится словарь диалектных слов, встречающихся в текстах.

В завершенной в рамках плановой темы «Язык семейских — старообрядцев Забайкалья» работе — одноименной монографии Т. Б. Юмсуновой (15 а. л.) дается характеристика языка семейских (вторичных переселенческих говоров Сибири), проживающих в Бурятии и Читинской области. Предметом исследования являются разные языковые уровни — фонетический, грамматический, лексический. На основе широкого сопоставления с описаниями говоров Европейской части России, в том числе с картами и материа-

лами «Диалектологического атласа русского языка», а также с данными диалектных словарей, в первую очередь «Словаря русских народных говоров», делается заключение о материнской основе говоров семейских — Юго-западной диалектной зоне. Выявляются системные связи в диалектной лексике. Описываются обряды семейного цикла: родильно-крестильный, свадебный и похоронно-поминальный. В приложении даются расшифровки связных текстов и к ним словарь диалектных слов.

Вышел в свет завершающий (III) выпуск «Диалектологического атласа русского языка» (ДАРЯ), часть 2 «Синтаксис. Лексика» (36 карт; гл. ред. чл.-корр. АН СССР Р. И. Аванесов; ред. вып.: С. В. Бромлей, О. Н. Мораховская). Атлас, характеризующий состояние русского народного языка середины XX столетия, является результатом многолетней работы диалектологов Института. В качестве собирателей диалектного материала в работе принимали участие студенты и преподаватели многих вузов страны. Были обследованы русские говоры более 4000 населенных пунктов сельского типа на территории древнейшего расселения русских. На синтаксических картах представлено 16 языковых явлений: структурные типы простого предложения, способы выражения сказуемого, словосочетания, служебные части речи, постпозитивные частицы (согласованные и несогласованные). На лексических картах отража-

ются названия природных явлений, рельефа, отдельных обрядов. Помимо этого выпуск содержит 3 дополнительные карты: карту с перечнем населенных пунктов, обследованных для атласа, карту диалектного членения русского языка (по К. Ф. Захаровой, В. Г. Орловой) и карту структурно-типологической классификации русских говоров (Н. Н. Пшеничновой).

В опубликованном очередном, II (VIII) выпуске «Материалов и исследований по русской диалектологии» (37 п. л., отв. ред. Л. Л. Касаткин) рассматриваются проблемы фонетики русских говоров, словообразования, морфологии, синтаксиса, лексикологии и лексикографии, этимологии и исторической диалектологии, проблемы отражения в диалектном языке традиционной народной культуры и использования диалектизмов в художественной литературе.

В завершенной плановой монографии А. М. Красовицкого «Язык русских старожилов Сибири в условиях языковых контактов» (15 а. л.) исследуются говоры русского старожильского населения нижней Индигирки и Камчатки. В большом массиве магнитофонных записей, представляющих различные фольклорные жанры, а также образцы спонтанной речи, отражаются не только архаичные языковые пласты, но и весь спектр диалекта, речь разных возрастных групп.

Подготовленный к печати вне плана очередной сборник статей «Проблемы фонетики. V» (20 п. л., отв. ред. Р. Ф. Касаткина) состоит из семи разделов: теоретические аспекты современной фонетики; сегментная фонетика; просодия; орфоэпия; языковая интерференция; диалектная фонетика; фонетические миниатюры. Статьи характеризуются разнообразием тематики и методов исследования звучащей речи, ориентированностью на современные компьютерные методики исследования речевого сигнала; в научный обиход вводится ряд новых фактических сведений о произношении; предлагаются решения отдельных фундаментальных задач фонетики.

Опубликованный сборник статей «Отцы и дети Московской лингвистической школы» (34 п. л., ред.: С. Н. Борунова, В. А. Робинсон), посвященный памяти Владимира Николаевича Сидорова, состоит из двух разделов. В первом разделе содержатся воспоминания друзей, коллег и учеников В. Н. Сидорова, статьи, посвященные анализу разных сторон его научной деятельности, характеристике его личности, представлены фрагменты научного наследия В. Н. Сидорова. В статьях второго раздела развиваются идеи ученого, связанные с различными областями русистики, рассматриваются вопросы древнерусской графики, лексикографического описания переводных памятников славянской и древнерусской письменности, определяется

место Владимиро-Поволжских говоров в структурно-типологической классификации русских говоров, анализируются проблемы освоения старославянизмов русским языком, излагаются принципы усовершенствования русской орфографии.

В кандидатской диссертации И. И. Исаева «Развитие вокализма одного Владимирского говора во второй половине XX в. (на материале говора деревни Улякино Гусь-Хрустального района Владимирской области)» (научный руководитель — доктор филологических наук А. В. Копелиович) на основе комплексной методики, основанной на собственно лингвистическом анализе, инструментальном акустическом анализе и математической статистике, дается синхронный срез системы вокализма уляхинского говора; выявляются и описываются сосуществующие варианты фонем, устанавливается их позиционная прикреплённость; определяются динамические составляющие в системе вокализма говора.

5. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте

2–5 сентября состоялся научный симпозиум «**Роль славистики и византиноведения в формировании европейской культуры**», посвященный анализу процесса и развития исторических и филологических исследований по сла-

вистике и византистике в контексте современных усилий по строительству и укреплению европейского общества. В симпозиуме приняло участие 50 человек из Австрии, Болгарии, Германии, Италии и России. Обсуждались те элементы европейской культуры, которые сформировались под влиянием славистики и византиноведения, а также вопросы распространения европейской культуры в славянских странах, прежде всего в России, через труды славистов и византистов. Симпозиум привлек внимание к значению славистики и византиноведения для современной Европы, ориентированной на политический плюрализм, культурное многообразие и полицентричные связи.

14–21 сентября в Крыму (Алупка — Херсонес — Севастополь) проходила международная конференция **«Северное Причерноморье: к глубинам славянской культуры» (II чтения памяти академика О. Н. Трубачева)**, в которой приняло участие 50 исследователей из России, Сербии, Украины. В докладах участников конференции освещалась проблематика, отражающая спектр научных интересов академика О. Н. Трубачева.

В отчетном году продолжалась работа по изданию **«Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)»** (отв. ред. А. Ф. Журавлев). Этот словарь дает систематизированное обобщение научных сведений о древнем слое лексики всех славянских

языков, его распространении, происхождении и родственных связях. В словаре обобщаются результаты предшествующих этимологических исследований, критически оценивается опыт этимологического осмысления славянских слов и предлагаются во многих случаях оригинальные этимологические решения.

В 2004 г. завершилась работа над 33-м выпуском словаря (*orzbotěti — *orznesti, 20 а. л., отв. ред. А. Ф. Журавлев). Представлены диалектизмы *orzходjьjь («вост.-слав. праславянский диалектизм»), *orzml'askati, *orzmlěskati(se) («вероятен древний праславянский диалектизм»); архаизмы: *orzmoct'і («архаичная диалектная глагольная форма, соотносительная с *orzmocti») и др.; лексические изоглоссы: в статье *orzgъmъzati se — чеш. rozhemzati se 'кишмя кишеть, расползаясь' — русск. *разгомызать* 'разбудить'; в статье *orzgъmziti — чеш. rozhemziti se 'кишеть' — русск. *разгомозить* 'расшевелить'; некоторые слова этимологизируются впервые: праслав. *orzg zati («предполагается сложение преф. *orz- с гл. *g zati, производным от *g зь и имевшим первичную семантику 'медлить'), *orzkabъjъnikъ (блр. диал. *раскабойник* 'баловник, озорник' интерпретируется как *orzbojъnikъ с вставным -ка- или -ко-, подчеркивается проблематичность древности); в ряде случаев даются новые этимологии: *orzgyl'ajъ (этимологи-

зируется как образование с суф. -aj- от *orzgyliti; опровергается версия А. И. Попова о заимствовании татар. собств. Уразгильды, Уразгильдей), *orzguzdati (опровергается этимология, предполагающая метатезу из druzgac, «более вероятно производность от *gruzď ‘ком, глыба’).

*Вышел из печати 31-й выпуск словаря (*obvelšēņje — *oj(ь), 20 п.л., отв. ред. акад. О. Н. Трубачев). Привлекается обширный диалектный материал в таких, например, статьях, как *obvelkt'i, *obvēš'ko (*obvēš'ka), *obvēš'kь, *obvēsiti и др. Некоторые статьи построены как маленькие монографии (*obvēš'ko/*obvēš'ka/*obvēš'kь, *obvēš'aj'ka, *obzoj' и др.); подробно разработаны лексико-словообразовательные единицы в рамках гнезд: *obvēsiti, *obvēzti, *obvida, *obvijati и др.; представлены цельнолексемные сопоставления: праслав. *obviti ‘обвить’ — лит. arvėti ‘обвить, обмотать’; праслав. *obvoga — лит. aruvbga, армvagas ‘веревка для подвязывания лаптей’, арvaga ‘веревка’; праслав. *obhęgti — лит. apdigtі ‘обгореть’, лтш. apdegt ‘то же’; в ряде случаев при анализе материала выявляются изоглоссные связи, например, словенско-нижнелужицкая изоглосса (словен. uňlt, прилаг. ‘желтоватый’ — н.-луж. hobňolty ‘то же’), словинско-русская изоглосса (словин. uobdzdř n ‘посещение с невестой родителей жениха’ — русск. диал. *обзрины* ‘в свадебных обрядах — смотрины невесты’ («знаменательная словин.-русская изоглосса и*

изопрагма, обозначение одного из эпизодов свадебного обряда); сербохорватско-словинская изоглосса (сербохорв. редк., диал. *tĥemba* ‘женитьба’ — словин. *uoĥeĥba* ж. р. ‘женитьба’); выделены также некоторые архаизмы: **obzъgъ tъ* / **obъzъgъ ta* («узколокальное, древнее»), **obĥaliti* (*se*) («древнее, принадлежит лексике погребального обряда»), **obĥegъ* ‘палка, ухват, обожженная палка’ («общеслав. древнее, еще праслав. культуры, актуальное вплоть до современных слав. диалектов»); инновации: **obĥъgati* («новый совершенный вид на -ati на базе старого перфектива **obzegt’i*, его личных форм»), **obĥegn ti* («достаточно ранняя инновация»); экспрессивные образования: **obĥagriti* («местное экспрессивное образование на базе имперфектива **obĥagati* и гл. **obĥegt’i*»); представлены праславянские сложения: **ognikvěтъ*, **ognimetъ*, **ognipaĥъ*.

В 31-м выпуске анализируется в большей части слова с префиксом **ob-*, при этом в ряде случаев подчеркивается функция этого префикса, например, приблизительная (промежуточная) степень сравнения. Выделены также аппроксимативы: **obvelikъ*, **obvelъjъ*, **obvysok* и др. Некоторые лексемы этимологизируются впервые: сербохорв. гл. *овечи се* ‘жить вечно, долго’, который дает возможность предполагать былое существование исходного гл. **věĥiti* ‘быть крепким, сильным; жить долго (вечно)’, ср. др.-русск.

обезвѣчити ‘покалечить’; словен. гл. *ovjisti se* (гапакс), позволяющий (при сравнении с др.-русск., русск.-цслав. *извѣсти* ‘познать, узнать’) реконструировать праслав. беспрефиксальный атематический гл. **věsti* (**věditi*), этимологически тождественный сущ. **věšť* (**vědъ*), далее — к **vědati*, **věděti*; праслав. **očivistъjъ*, трактуемое как сложение **оѣ* и **vistъ* — прич. прош. страд. ‘(у)виденный’ от несохранившегося инф. **visti* («В отличие от **věšť* ‘известный’, прич. — **vistъ* в свободном употреблении не встретилось, хотя его древний, еще и.-е. характер не оставляет сомнений; ср. др.-инд. прич. прош. страд. *vista* / вед. *vittb* ‘известный’, ‘найденный’, лит. *vėsti*, *įlvėsti* ‘увидеть’»).

В ряде случаев даются новые этимологии: праслав. **obvodja* ‘вожжи’ возводится к глаг. **obvoditi* вопреки Махеку, который словц. *obodza* считал преобразованием структуры под влиянием префиксальных синонимов *orpat* и *otěh*; словц. *orzuta* ‘чудовище, великан’ реконструируется как **obzъtъ* / **obzъta* от гл. **obzъtiti* с суф. - *t*, это не сближение с чеш., словц. *krytu*, как считал Махек; праслав. **očitъkъ* возводится к **očiti* (**oko*); это не «очищающее растение», как считает В. А. Меркулова; ср. *очиток* ‘игральная бабка, залитая свинцом’.

В опубликованном двухтомнике избранных трудов акад. О. Н. Трубачева «Слово. История. Культура» (117 п. л.) содержатся статьи, дающие представление о взглядах ав-

тора на решение важнейших проблем славянской этимологии, исторического языкознания и понимания культурно-исторического значения этимологических исследований: излагаются принципы этимологических исследований, рассматриваются вопросы этимологической лексикографии, связи языка, истории и культуры, анализируются проблемы славянской и европейской этимологии.

В завершеном по плану 4-м выпуске «Восточнославянских изоглосс» (12 а. л. + 19 карт, отв. ред. Т. В. Попова) на базе накопленного к настоящему времени материала, являющегося основой не только для систематизации известных науке, но разрозненных и по-разному интерпретируемых данных по истории и диалектологии восточнославянских языков/диалектов, но и для определенных выводов синхронно-типологического и диахронического характера, делаются заключения, относящиеся как к собственно географическому распределению разных соотносительных диалектных явлений и конструированию *новых* изоглосс, так и к истории их возникновения.

В отчетном году продолжалась работа по изданию **«Общеславянского лингвистического атласа»** (председатель Международной комиссии ОЛЯ при Международном комитете славистов Т. И. Вендина). Атлас группы близкородственных языков, который является базой для сравнительно-исторического и типологического изучения

языков и диалектов основан на обследовании около 850 населенных пунктов, расположенных на всей славянской языковой территории (в составе 10 государств Центральной и Восточной Европы). «Вопросник» включает около 3500 вопросов. Работа дает материал для решения вопросов славянского этногенеза, происхождения и развития славянских народов, способствует дальнейшему развитию теории лингвистической географии, диалектологии и истории славянских языков. Осуществляется на основе многостороннего международного сотрудничества ученых ряда стран Центральной и Восточной Европы.

На 70 картах 8-го, опубликованного в Варшаве, тома лексико-словообразовательной серии «Профессии и общественная жизнь» представлены названия ремесленников (кузнец, каменщик, бондарь и др.), представителей ряда профессий (учитель, учительница, судья, врач), а также лиц, временно выполняющих определенную работу (охотник, пчеловод, рыбак, пастух). Картографируются также названия отношений между людьми и наименования по социально-общественным характеристикам (сосед, соседка, нищий, бедняк), предметов и действий, имеющих значение в общественной жизни (тетрадь, карандаш, письмо, бумага, работать, считать и т. п.). В материалах имеются ответы на вопросы, которые отражают семейные отношения ремесленника: кроме названия ремесленника, представлены на-

звания его жены и сына (кузнец — жена кузнеца — сын кузнеца, сапожник — жена сапожника — сын сапожника). Выявляются типы номинации в названиях жен и сыновей ремесленников. Анализу заимствований из неславянских языков в указанных группах названий посвящены карты заключительного раздела тома.

Вышел из печати очередной, 24-й выпуск тематической серии «Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования» — «Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 2001–2002» (22 п. л., отв. ред. В. В. Иванов), посвященный 100-летию со дня рождения одного из основателей ОЛА члена-корреспондента АН СССР Р. И. Аванесова. В статьях отечественных и зарубежных исследователей анализируются названия жен и сыновей ремесленников в *Общеславянском лингвистическом атласе*, обсуждается вопрос о фонетической дифференциации славянского диалектного континуума (по материалам ОЛА), восточнославянские языки рассматриваются в общеславянском контексте, характеризуются новые перспективы в лингвогеографии в связи с публикацией *Лингвистического атласа Европы*, исследуются безударные флексии в глагольной форме 3 лица множественного числа настоящего времени в современных восточнославянских диалектах, анализируется глагол в польском говоре окрестностей Видз, рассматривается фонологический статус дол-

гих согласных в белорусском языке, характеризуется диалектологическая методология Р. И. Аванесова и лингвогеографический этап развития диалектологии белорусского языка, излагаются принципы диалектного членения и структурно-типологической классификации говоров Московской диалектологической школы, рассматриваются говоры Костромского акающего острова в структурно-типологической классификации русских говоров, исследуются проблемы изучения памятников письменности в историко-диалектологическом аспекте, анализируется суффикс *-isko* в славянских названиях убранных полей (на материале ОЛА), рассматриваются в сопоставительном плане принципы составления Атласа чешского языка и Общеславянского лингвистического атласа, исследуются австрийские заимствования в говорах Западной Словакии, анализируются названия грабель и их частей в польских говорах.

Вышедший из печати **«Славянский ассоциативный словарь: русский, белорусский, болгарский, украинский»** (50 п. л., авт.: Н. В. Уфимцева, Г. А. Черкасова, Ю. Н. Караулов, Е. Ф. Тарасов) продолжает серию публикаций, начатую «Русским ассоциативным словарем». Он построен на 112 взаимно эквивалентных стимулах по результатам массового эксперимента, проведенного в 1998–1999 гг. методом письменного анкетирования на родном языке испытуемых, с носителями белорусского, болгар-

ского, русского и украинского языков. Славянский ассоциативный словарь состоит из двух частей — Прямого и Обратного словарей — и дает картину сочетаемости слов в живой речи естественно-говорящих. В нем можно найти типичные и наиболее частотные словосочетания, а также особенности наивной картины мира четырех славянских народов и черты их национального характера. Словарь дает возможность проникать в социально-историческую память и сознание носителей четырех славянских языков, увидеть их реальные сходства и различия.

Опубликованная монография А. А. Дмитриевского «Исправление книг при патриархе Никоне и последующих патриархах» (15 п. л., составление, подготовка текстов и комментарии А. Г. Кравецкого) посвящена истории исправления Службника при патриархе Никоне и в последующую эпоху. В результате анализа корректурных («ковычных») экземпляров демонстрируется опора никоновских и иоакимовских справщиков в своей работе в основном на юго-западно-русские печатные издания, а не на древние славянские и греческие рукописи. В публикуемых материалах прослеживаются источники влияний на послениконовскую редакцию богослужебных книг, ставится проблема выделения редакций греческих богослужебных книг и их соотношения со славянскими, при этом история

греческого печатного Евхология прослеживается вплоть до середины XIX века.

В вышедшей из печати работе К. А. Максимовича **«Законъ соудьный людьмъ: источниковедческие и лингвистические аспекты исследования славянского юридического памятника»** (15 п. л.) обосновывается взгляд на «Законъ соудьный людьмъ» как юридический кодекс моравского происхождения, который предназначался для использования западнославянским народом, недавно принявшим христианство. На основе прагматического подхода к исследованию текста (установление авторства через анализ языка и техники перевода) делается вывод о том, что автором перевода был Мефодий, который с 870 г. являлся епископом на территории Великой Моравии. В результате установления авторства памятника определяется примерная дата его создания — 70-е годы IX в. Делается предварительный вывод о возможности попадания памятника на Русь непосредственно от западных славян. На основе методов сравнительно-исторического языкознания и этимологии в сочетании с текстологическими и семасиологическими данными (история термина *кметь*) датируется появление памятника на Руси (середина XI в.). Особое внимание уделяется языку памятника. Подробно описываются лексические и грамматические архаизмы реконструируемого древнейшего текста и демонстрируется их судьба в

ходе редактирования памятника на Руси. Делаются теоретические выводы о характере древнейшего литературного языка славян, который, по мнению автора, не представлял собой искусственного, усложненного образования с изощренным синтаксисом и сложными риторическими фигурами, а, наоборот, демонстрировал патриархальную простоту средств выражения, краткость и ясность в передаче порой весьма сложных понятий византийско-римского права. В заключение прослеживается влияние анализируемого памятника на собственно русские юридические памятники: уставы Владимира, Ярослава и Всеволода, «Русская Правда», юридический сборник «Мерило праведное» и другие.

6. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика

22–26 июня состоялась международная конференция «Славянский стих: лингвистика и структура стиха», восьмая в ряду международных стиховедческих конференций, в которой приняли участие 36 докладчиков из Белоруссии, Великобритании, Италии, Новой Зеландии, Польши, России (Москва, Оренбург, Санкт-Петербург, Смоленск, Ульяновск), Сербии, США, Финляндии, Эстонии. В докладах участников конференции обсуждались вопросы границ точных методов в гуманитарных науках, основ компьютерного моделирования семантики поэтиче-

ского текста, измерения грамматического контраста в рифмопарах А. С. Пушкина, анализировалась книга Р. Якобсона о чешском стихе и акцентная кривая русских словосочетаний.

В завершенной по плану монографии *акад. М. Л. Гаспарова и Т. В. Скулачевой «Лингвистика стиха: стих и проза»* (20 а. л.) рассматривается деформирование фонетики, морфологии, синтаксиса и семантики поэтической речи тремя главными элементами стихотворной формы — членение на строки, ритм и рифма. При сопоставлении стихотворного языка с прозаическим выявляются такие особенности прозаического языка, на которые обычно не обращается внимание. Исследуется распределение частей речи по синтагмам прозы и строкам стиха и расположение синтаксических связей между ними. Анализ осуществляется на материале русской классической поэзии от Ломоносова до Твардовского и русской прозы от Ломоносова до Горького с помощью методики статистических и вероятностных подсчетов.

В завершенной сверх плана книге В. П. Григорьева «Велимир Хлебников в четырехмерном пространстве языка» (45 а. л.) содержится несколько десятков статей автора за 1958–2004 гг., сжато представляющих путь к выдвигаемой им концепции четырехмерного семиотического пространства(-времени) языка. Семантике, синтактике и

прагматике сопоставляется эвристика, пронизывающая и охватывающая их. Концепция основывается прежде всего на творчестве поэта, ученого и мыслителя Велимира Хлебникова. Развивается давняя, еще 60-х гг., теория экспресsem как единиц поэтического языка. С опорой на «Словарь языка русской поэзии XX века» (т. 1 — 2001, т. 2 — 2003; буквы *А — Ж*) обсуждается и практически реализуется модель компрессированного «Словаря эвристеm» и система критериев отбора в него особо значительных (в идейно-художественном смысле) «сильных» контекстов и экспресsem. Предлагается фрагмент их выборки по букве *А*. Ставятся проблемы динамики в самой эвристике, потенциальной (условной) смены «парадигмы Блока» более широкой и глубокой «парадигмой Хлебникова» и их взаимодействия в культуре по аналогии с «симбиозом» и «метабиозом».

В опубликованном сборнике статей «Славянский стих: лингвистика и структура стиха» (31 п. л., ред.: акад. М. Л. Гаспаров, Т. В. Скулачева) представлены материалы одноименной конференции, проходившей в Смоленске в июне 2001 года. Отражаются основные направления в области лингвистического исследования стиха на славянских языках, в том числе семантика, синтаксис, морфология, фоника, метрика и ритмика славянского стиха, теория перевода, сравнение народного и литературного стиха. Отдель-

ные статьи посвящены компьютерной обработке стиховедческих данных.

Вышедшая из печати книга Е. А. Земской «Михаил Булгаков и его родные. Семейный портрет» (43 п. л.) состоит из двух частей. В первой части содержатся документы разного рода: письма писателя М. Булгакова и адресованные к нему письма родных и друзей, письма его родителей, братьев, сестер; дневники членов семьи; воспоминания о жизни семьи в Карачеве на рубеже XIX–XX вв.; воспоминания о М. Булгакове, рассказы его братьев Николая и Ивана об эмиграции; некрологи на смерть деда М. Булгакова о. Михаила Покровского и на смерть его отца проф. Афанасия Ивановича Булгакова; включаются две статьи М. Булгакова: «Грядущие перспективы» (1919) и «Театральный Октябрь» (1920), а также серия очерков, посвященных отдельным темам: «Революция и интеллигенция», «Последний год в жизни Михаила Булгакова», «Николка Турбин и братья Булгаковы» и др. Благодаря публикуемым материалам дополняются сведения о М. Булгакове, портреты многих членов его семьи (дед — протоиерей Михаил Покровский, мать и отец, младшая сестра матери Шурочка Бархатова, братья и сестры писателя), воссоздается атмосфера не только в доме дедов и родителей, но и в жизни русской интеллигенции и духовенства конца XIX — начала XX вв., демонстрируются корни семьи Булгаковых, влия-

ние семьи и города Киева на жизнь и творчество будущего писателя. Выявляются и уточняются связи между многими фактами биографии писателя и его творчеством.

Опубликованный сборник материалов международной конференции-фестиваля «Поэтический язык рубежа XX–XXI веков и современные литературные стратегии» **«Поэтика исканий, или поиск поэтики»** (37 п. л., отв. ред. Н. А. Фатеева) — это моментальный снимок фрагмента истории литературы и науки о ней (прежде всего о различных языковых поисках). В нем представлены статьи русских и зарубежных ученых, посвященные различным явлениям современного поэтического языка, а также работы самих поэтов, в которых они осмысливают свои индивидуальные творческие стратегии.

В докторской диссертации А. Г. Грек «Поэтический язык Вячеслава Иванова» выявляются объективные факторы, обусловившие высокую меру архаичности в творчестве и языке Вяч. Иванова; устанавливается связь архаичных средств этого языка с церковнославянской книжной традицией, «эллинским» языком, древнерусской словесностью, некоторыми индивидуальными поэтическими стилями. При рассмотрении всех уровней языка поэта на каждом из них выделяются характерные явления, обнаруживается присутствие архаичного компонента, прослеживается связь единиц различных уровней и выявляются присущие

им закономерные изменения. Уточняются и частично описываются связи языка и текстов Иванова с предшествующей поэтической традицией — архаичной, представленной в поэзии древних авторов, в церковнославянской книжной и фольклорной, а также с языком Державина, Тютчева, Пушкина. Анализируется несколько малоизвестных стихотворений Вяч. Иванова с точки зрения всей совокупности обнаруженных в них закономерностей.

В докторской диссертации М. Ю. Михеева «Описание художественного мира А. Платонова по данным языка» на основании статистических подсчетов определяются основные ключевые слова (то есть положительные, а также отрицательные маркеры писателя); устанавливаются рубрики платоновского тезауруса; обсуждаются вопросы выработки единого «писательского тезауруса» в целом, по которому данного писателя можно было бы сравнивать с другими; рассматривается и толкуется более 200 специфических словосочетаний из произведений Платонова, вызывающих у читателя трудности при понимании; выявляются наиболее типичные поэтические приемы Платонова: контаминация различных фразеологических оборотов в одном, зачастую синтаксически неправильном выражении, своеобразные синтаксические неологизмы в виде ненормативных построений следующих друг за другом родительных падежей; определяются основные составляющие платоновского

стиля — канцелярские выражения, неграмотные словечки, «советизмы», книжные выражения и «высокие» обороты речи (чаще всего на основе церковно-славянского); по отношению к этим используемым стилистическим пластам в каждом конкретном случае толкования выявляется собственное диалогическое «слово» автора; вместе с толкованиями конкретных словосочетаний на примере таких общеязыковых категорий, как пространство, причинность, время, а также тематических групп слов «скупость-жадность», «ум» и «чувства», дается описание специальных платоновских мифологем, позволяющих говорить об особенностях его мировидения, на фоне таких параллельно существовавших в то время идеологий («парадигм», «языков», или «картин мира»), как «коммунистическая», «научно-технократическая» и «религиозная».

III. ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ НАУЧНЫХ ЗНАНИЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Значительное место в деятельности Института занимала, как и прежде, популяризация научных знаний в области русского языка. Главным средством распространения знаний служил, как и ранее, журнал **«Русская речь»** (гл. ред. акад. РАО В. Г. Костомаров). Сотрудники Института принимали активное участие в подготовке радио- и телепередач (203), выступали с проблемными публикациями на страницах массовой печати.

О. И. Северская вела передачу **«Говорим по-русски»** на радиоканале **«Эхо Москвы»** (лауреат Всероссийского конкурса 2004 г. «Как наше слово отзовется» («Русский язык в электронных СМИ»), проведенного Федеральным агентством по печати). На материалах передачи базируется опубликованная научно-популярная книга О. И. Северской **«Говорим по-русски с Ольгой Северской»**, в которой рассматриваются некоторые современные языковые процессы, изменение нормы, нарушение ее носителями языка; описываются такие пласты лексики, как сленг, компьютерный жаргон, язык рекламы.

Е. Я. Шмелева вела передачу **«Грамотей»** на радиоканале **«Маяк»**. Передача — лауреат Всероссийского конкурса 2004 г. «Как наше слово отзовется» («Русский язык в электронных СМИ»), проведенного Федеральным агентством по печати.

Членами редсовета портала **«Русский язык»** в Интернете являются чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников, чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов, В. Н. Белоусов.

В течение года сотрудники Института регулярно публиковали статьи на страницах газеты **«Русский язык»**.

Для журнала **«Русская речь»** и других популярных изданий сотрудниками Института за отчетный год написано 10 статей и заметок и 13 опубликовано.

Преподавателям русского языка и литературы, журналистам и всем, кого интересует русский язык и русская литература, адресована опубликованная работа Н. А. Еськовой **«Популярная и занимательная филология»**, в которой обсуждаются вопросы лексикологии, орфографии, орфоэпии, грамматики, стилистики и культуры речи. Книга содержит ряд лингвистических викторин и задачек с ответами.

Разнообразными были и другие формы популяризации научных знаний о русском языке. Сотрудники читали лекции по самым разным лингвистическим вопросам (14 лекций), консультировали по вопросам русского языка и

культуры речи работников издательств, редакций газет и журналов, различных учреждений (98), отвечали на письменные запросы граждан и организаций (более 800).

Функционировала **Справочная служба русского языка** (координатор работы — О. М. Грунченко). Членами экспертного совета Службы Л. П. Крысиным, А. Н. Барановым, О. Ю. Богуславской, О. М. Грунченко, Л. Ю. Ивановым, М. М. Коробовой, И. Б. Левонтиной, Н. А. Фатеевой, А. Э. Цумаревым, Л. Л. Шестаковой подготовлено более 150 письменных ответов (около 45 а. л.) на запросы государственных учреждений, в том числе Министерства иностранных дел РФ, Министерства финансов РФ, Министерства по антимонопольной политике РФ, Государственной думы РФ, центральных и региональных средств массовой информации, общественных организаций, правоохранительных органов, банков, коммерческих структур и частных лиц.

Координатор Справочной службы О. М. Грунченко является членом Экспертного совета по применению «Закона о рекламе», действующего при Федеральной антимонопольной службе РФ. Сотрудниками Института предоставлялись консультационные заключения ФАС по вопросам этичности и добросовестности рекламных текстов.

За отчетный период дано более 10000 устных консультаций по телефону. Деятельность Службы широко

освещалась средствами массовой информации (передачи на РТР; публикации в газетах «Известия», «Аргументы и факты», «Коммерсант», «Комсомольская правда», передачи на радиостанции «Эхо Москвы»). Сотрудники Справочной службы являлись постоянными консультантами рубрики «Вопрос-ответ» газеты «Вечерняя Москва».

Сотрудники всех отделов Института оказывали научно-методическую помощь многим гражданам, обращавшимся в Институт. Значительная помощь, как и ранее, оказывалась всем лицам, обращавшимся к картотечным фондам различных отделов.

1. Помощь вузам и средней школе

Институт стремился оказывать возможную помощь вузам и средней школе, осуществляя функции головного научного учреждения страны по русистике.

Наиболее непосредственное воздействие на учебный процесс в вузах оказывает прежде всего научная продукция Института, различного рода словари русского языка — толковые, исторические, этимологические, орфографические, орфоэпические, нормативные, синонимические, фразеологические; грамматики; книги по вопросам культуры русской речи и другим лингвистическим дисциплинам. Однако помощь вузам оказывалась Институтом и в более прямой форме.

Специалисты Института принимали участие в написании 3 работ, предназначенных для вузов — учебников и учебных пособий, книг.

Завершена работа над учебником для вузов **«Русская диалектология»** (отв. ред. Л. Л. Касаткин).

Вышло из печати 3-е издание монографии Е. А. Земской **«Разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения»**.

Опубликовано 2-е издание **«Коммуникативной грамматики русского языка»** (авт.: Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко, М. Ю. Сидорова).

Вышло из печати 2-е издание учебника для студентов высших педагогических учебных заведений **«Русский язык»** (отв. ред. Л. Л. Касаткин).

Опубликовано учебное пособие для студентов филологических факультетов **«Литература Древней Руси (XI–XVII вв.)»** (авт. В. В. Калугин).

13 сотрудников Института приняли участие в 13 вузовских конференциях и совещаниях, выступили с докладами и сообщениями. Преподавателям и другим работникам вузов было дано более 90 консультаций. 62 студента прошли в Институте преддипломную практику. Сотрудниками Института были отрецензированы за год 14 диссертационных вузовских работ и 41 студенческая дипломная работа. Преподавательская работа сотрудников Института в вузах

(лекционные курсы, спецкурсы и спецсеминары) насчитывает более 4000 часов.

Продолжалось сотрудничество Института с кафедрой общего языкознания Российского государственного университета дружбы народов: готовились совместные работы, Институт стал главной базой для проведения преддипломной практики студентов-русистов РУДН (ежегодно не менее 15 человек). Выполняется сотрудничество по договорам с Московским, Российским гуманитарным, Волгоградским, Саратовским, Магнитогорским, Нижегородским, Алтайским и Бурятским государственными университетами.

**IV. ХАРАКТЕРИСТИКА
МЕЖДУНАРОДНЫХ НАУЧНЫХ СВЯЗЕЙ
И СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА
С ЗАРУБЕЖНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ**

Политика в области внешних сношений, проводимая Институтом в 2004 г., была направлена на дальнейшее расширение международных связей с различными научными центрами ближнего и дальнего зарубежья, на установление более тесных контактов с учеными-лингвистами других стран, поиск новых форм и видов международного сотрудничества. В настоящее время Институтом поддерживаются контакты с 20 странами дальнего зарубежья: Германией, Францией, Италией, Испанией, Финляндией, США, Великобританией, Швецией, Швейцарией, Данией, Австрией, Южной Кореей, Японией и др.

Следует отметить, что между ИРЯ РАН и научными центрами Польши, Болгарии, Чехии, Словакии, Словении, Венгрии существуют давние и по традиции хорошие отношения. Так, в этом году продолжалась работа над темой многостороннего сотрудничества АН славянских стран «Общеславянский лингвистический атлас». В соответствии

с планом работы велась подготовка к печати очередного тома (VI) лексико-словообразовательной серии «Домашнее хозяйство. Приготовление пищи». Проводилось редактирование карт, подготовка и перевод на русский язык комментариев, проверка индексов, а также уточнялся список населенных пунктов. По выпускам фонетической серии были подготовлены новые материалы на рефлексы *е и рефлексы *о. В октябре в Словакии (г. Братислава) проходило очередное заседание Международной комиссии и международной рабочей группы ОЛА при Международном комитете славистов. За время работы Комиссии состоялось два пленарных заседания, заседание Международной комиссии, рабочие заседания фонетической, лексико-словообразовательной, компьютерной секций и подкомиссии морфологической транскрипции. На пленарном заседании профессор Я. Басара представил опубликованный VIII выпуск лексико-словообразовательной серии ОЛА «Профессии и общественная жизнь», а профессор Я. Сятковский — свою книгу «*Studia nad wpływami obcymi w ogólnosłowiańskim atlasie językowym*», которая является одной из форм обобщения материалов VIII выпуска ОЛА. Российскую комиссию в Братиславе представляли ученый секретарь Института В. А. Пыхов — член международной комиссии ОЛА и д. ф. н. Т. И. Вендина — председатель международной комиссии ОЛА.

Директор Института член-корреспондент РАН А. М. Молдован в сентябре выезжал в **Польшу** (г. Ополе) в качестве председателя национального комитета славистов России для участия в заседании Международного комитета славистов.

В мае в Польше (г. Варшава) проходила международная конференция «Русский язык в языковом и культурном пространстве Европы и мира: человек, сознание, коммуникация, Интернет». В работе конференции приняли участие заместитель директора Института д.ф.н. Л. П. Крысин с докладом «Социолингвистический аспект русской литературной нормы») и к.ф.н. В. Н. Белоусов с докладом «Русский язык в диалоге национальных языков и культур».

ИРЯ РАН активно сотрудничает с Институтом литературных исследований ПАН. Акад. М. Л. Гаспаров и к.ф.н. Т. В. Скулачева заключили договор на 2004–2006 гг. о совместных исследованиях по темам: «Сравнительная славянская метрика», «Теория текста», «Вопросы исторической поэтики». С польской стороны договор был подписан директором Института проф. Э. Сарновской-Темериуш.

В октябре в Торуне проходило заседание Международной комиссии по фонетике и фонологии при Международном комитете славистов, в котором принимали участие д.ф.н. Л. Л. Касаткин и д.ф.н. Р. Ф. Касаткина.

В мае в Польшу (г. Краков, Варшава) выезжал акад. Ю. Д. Апресян. Он выступил с докладом «О Московской семантической школе» в Институте польского языка ПАН. На заседании Отделения славистики Ягеллонского университета Ю. Д. Апресян выступил с докладом «О фундаментальной классификации предикатов». Слушателям Российского культурного центра в Кракове Ю. Д. Апресян прочитал доклад «О семантической непустоте и мотивированности глагольных лексических функций». Помимо этого Ю. Д. Апресян выступил с докладом «Семантические классы предикатов и их лингвистические свойства» на заседании Польского лингвистического общества в Варшаве.

К.ф.н. М. М. Шетэля в октябре-ноябре был командирован в Польшу (г. Варшава) для работы в библиотеке Института славяноведения ПАН по коллективной теме «Словарь русского языка XI–XVII вв.».

В этом году продолжалась работа над двумя совместными российско-польскими проектами: 1. «Мотивика и мифологемика XIX–XX веков в литературе, искусстве, эмблематике, культуре и в идеологическом дискурсе» (2002–2004; 2005–2007). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. В. П. Григорьев, д.ф.н. Н. А. Фатеева, к.ф.н. Л. Л. Шестакова (отдел стилистики и языка художественной литературы ИРЯ РАН), д.ф.н. Н. Злыднева, к.ф.н.

О. Белова, к.ф.н. Е. Левкиевская (Институт славяноведения РАН) и профессор Ежи Фарыно (Институт славистики ПАН, Варшава); 2. «Языковая картина мира (авторские семиотические системы) некоторых писателей и художников русского авангарда XX века» (2002–2004; 2005–2007). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. В. П. Григорьев, д.ф.н. Н. А. Фатеева, к.ф.н. Л. Л. Шестакова (отдел стилистики и языка художественной литературы ИРЯ РАН), д.ф.н. Н. Злыднева, к.ф.н. О. Белова, к.ф.н. Е. Левкиевская (Институт славяноведения РАН) и профессор Ежи Фарыно (Институт славистики ПАН, Варшава). Проекты включены в тематический план Соглашения между РАН и ПАН на 2002–2004 и 2005–2007 гг.

Продолжалось сотрудничество ИРЯ РАН с учеными Кирилло-Мефодиевского научного центра в **Болгарии**. В тематический план межакадемического сотрудничества между РАН и БАН включена тема «Славянское литургическое творчество в Болгарии и на Руси». Руководителем этого проекта с нашей стороны является директор ИРЯ РАН член-корреспондент РАН А. М. Молдован, болгарскую сторону представляет доктор Светлина Николова.

Заместитель директора Института д.ф.н. В. М. Живов в сентябре выезжал в Болгарию для научной работы по плановой теме «История языка русской письменности» и для

участия в заседании Комиссии славянских литературных языков при Международном комитете славистов.

К.ф.н. К. А. Максимович в октябре был приглашен лингвистами Болгарии для участия в международной конференции «Тырновская книжная школа» (г. Великое Тырново) с докладом «Пандекты Никона Черногорца в славянских переводах XII и XIV вв.: лексический аспект». Кроме того, К. А. Максимович выступил с докладами «Преславская книжная школа» и «К вопросу о “преславизмах” в Законе судном людем и Номоканоне Мефодия» на международной конференции «Преславская книжная школа» (г. Шумен).

С 28 по 30 сентября в **Словакии** (г. Братислава) проходила VII международная конференция «Мотивированное слово в лексической системе языка» Комиссии по славянскому словообразованию при Международном комитете славистов. В работе конференции приняли участие д.ф.н. И. С. Улуханов (председатель комиссии), д.ф.н. В. Н. Виноградова (член комиссии) и д.ф.н. Е. А. Земская (член комиссии).

В 2004 г. была начата работа над совместным проектом «Славянская этимология» (2004–2005 гг.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. А. Ф. Журавлев (отдел этимологии и ономастики) и доктор Х. Карликова (Институт чешского языка ЧАН, Прага).

В июне 2004 г. в **Чехию** (г. Прага) выезжала д.ф.н. Ж. Ж. Варбот для участия в международной конференции «Слова и история» и ознакомления с материалами картотеки Старочешского словаря.

В этом году продолжалась работа над совместным проектом «Сопоставительное изучение динамики словарного запаса русского и чешского языков». Руководители и исполнители проекта — к.ф.н. А. С. Белоусова (отдел грамматики и лексикологии) и доктор Н. Савицка (Славянский институт ЧАН, Прага).

К.ф.н. Б. Л. Иомдин принимал участие в марте в 19-ых Матезиусовских чтениях, проводимых Учебно-исследовательским семантико-лингвистическим центром Вилема Матезиуса (Чехия, Прага). Кроме того, Б. Л. Иомдин провел в этом Центре два семинара: «Модель “Смысл-Текст” и ее приложения в машинном переводе» и «Самодостаточные олимпиадные лингвистические задачи». На семинаре он выступил с докладами «О машинном переводе» и «О лингвистических задачах».

Продолжались контакты наших лингвистов с языковедами **Германии**.

«Исследования русских диалектов Сибири» — это международный проект, над которым работают сотрудники Бохумского университета. С нашей стороны в проекте участвует к.ф.н. А. М. Красовицкий. Фонд Александра фон Гум-

больдта предоставил стипендию А. М. Красовицкому для прохождения научной стажировки в Рурском университете г. Бохума с 13.08.2003 г. по 31.11.2004 г.

Акад. Ю. Д. Апресян в октябре выезжал в г. Марбург для участия в заседании Комиссии по грамматическому строю славянских языков при Международном комитете славистов, где выступил с докладом «Правила взаимодействия значений и словарь».

В июне д.ф.н. Е. А. Земская была приглашена Институтом славистики при Боннском университете для чтения доклада «Русский язык эмигрантов, живущих в Германии».

В апреле-мае в г. Вюрцбурге и г. Халле находился д.ф.н. В. Б. Крысько. Во время пребывания в Германии В. Б. Крысько посетил кафедру славянской филологии Вюрцбургского университета, а также принял участие в семинаре по проблемам исторической русистики, организованном Институтом славистики при Университете им. М. Лютера в г. Халле. Кроме того, В. Б. Крысько прочитал лекцию «Судьбы исторической русистики в XX веке» в Бамбергском университете.

В июне В. Б. Крысько был командирован в г. Бонн для участия в работе Патристической комиссии Академии наук земли Северный Рейн — Вестфалия.

Продолжалась работа над совместным проектом по изданию Служебной минеи за январь и февраль в церковно-

славянском переводе по русским рукописям XI–XIII вв. Руководителями проекта являются д.ф.н. Е. М. Верещагин и акад. Г. Ротэ (Патристическая группа Академии наук земли Северный Рейн — Вестфалия).

В этом же году продолжалась работа над совместным проектом «Новый большой немецко-русский словарь в 3 томах» (1981–2005). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. Д. О. Добровольский (отдел экспериментальной лексикографии ИРЯ РАН), проф. О. А. Радченко (Москва), проф. Е. Г. Которова (Томск), проф. Г. А. Баева (Санкт-Петербург), доцент А. В. Шарандин (Москва), Р. А. Салахов (Уфа) и доктор А. Баумгарт, доктор Р. Дет (университет им. Гумбольдта, Берлин), доктор В. Климонов и доктор Г. Климонов (Бранденбургская академия наук, Берлин), С. Полякова (университет Франкфурта-на-Майне).

В июле к.ф.н. Б. Л. Иомдин был приглашен Мюнхенским университетом для участия в работе семинара в Центре по обработке информации и языка с докладом «О Новом объяснительном словаре синонимов русского языка».

Аспирантка Л. В. Прокопенко в августе была командирована в Германию (г. Вольфенбюттель) для работы в Herzog August Bibliothek по теме «Исследование и подготовка к изданию славяно-русского Пролога по древнейшим спискам».

Развивались международные отношения между ИРЯ РАН и **французскими** научными центрами.

Университет Сорбонна-3 (проф. И. Фужерон) и наш Институт (д.ф.н. Р. Ф. Касаткина) объединили свои творческие усилия для работы над совместным проектом «Просодическое и вербальное оформление межфразовых связей в русском и французском языках и диалектах». Проект включен в соглашение между РАН и CNRS (Национальный центр научных исследований Франции). Д.ф.н. Р. Ф. Касаткина и д.ф.н. Л. Л. Касаткин в сентябре-октябре находились в Париже, где провели ряд консультативных встреч с французскими коллегами.

Продолжалась работа по созданию «Словаря дискурсивных слов русского языка». С нашей стороны в этом словаре участвуют к.ф.н. С. В. Кодзасов, к.ф.н. К. Л. Киселева, д.ф.н. Е. В. Урысон, с французской стороны — группа профессора Д. Пайара из университета Paris-7. В октябре Е. В. Урысон находилась в командировке в Париже с целью проведения рабочих встреч, касающихся выполнения этого словарного проекта. В ноябре в Париж для работы по теме проекта выезжал С. В. Кодзасов.

В июне-июле д.ф.н. В. Б. Крысько находился во Франции (г. Париж) для работы в Национальной библиотеке Франции.

Развивались контакты наших лингвистов с лингвистами **Италии и Испании.**

Д.ф.н. Н. А. Фатеева работает над совместным с департаментом Пизанского университета проектом «Современная женская проза» (2003–2004 гг.). Итальянскую сторону представляют профессор С. Гардзонио, профессор Гвидо Карпи и доктор Галина Денисова.

В апреле д.ф.н. В. Б. Крысько посетил Италию (г. Флоренция) с целью работы над древнерусскими рукописями в Библиотеке Лоренцо Медичи.

Д.ф.н. Г. А. Золотова в сентябре была приглашена испанскими лингвистами в Гранаду для участия в III Международном конгрессе славистов Андалузии «Славистика в начале XXI века», где выступила с докладом «Русский глагол в грамматике и в тексте».

Прочные контакты установились между ИРЯ РАН и **США.**

Заместитель директора д.ф.н. В. М. Живов с 01.04 по 20.05.2004 г. находился в командировке в Калифорнийском университете г. Беркли с целью сбора материала и изучения литературы по теме «Историческая семантика в развитии русского литературного языка». Помимо этого на отделении Славянских языков и литератур Калифорнийского университета он прочел лекции по курсам: «Eighteenth-

Century Russian Literature», «History of the Russian Language», «History of Slavic Literary Languages» (144 часа).

Академик М. Л. Гаспаров был приглашен в апреле американскими лингвистами для участия в международной конференции «Заложник вечности» (организатор Стэнфордский университет, г. Пало Альто) и чтения лекций по поэтике в Стэнфордском университете и на кафедре славистики Южно-Калифорнийского университета (г. Лос-Анджелес).

В ноябре-декабре д.ф.н. Л. Л. Касаткин, д.ф.н. Р. Ф. Касаткина и к.ф.н. Т. Б. Юмсунова выезжали в США (штат Орегон) для записи говоров русских старообрядцев.

С 05.09 по 05.10.04 г. в США (г. Нью-Йорк) была командирована д.ф.н. Н. В. Павлович для чтения лекций и проведения совместных исследований в Колумбийском университете на факультете Computer Science.

Продолжались контакты наших лингвистов с лингвистами **Великобритании**.

В июле д.ф.н. В. Б. Крысько выезжал в Великобританию (Оксфорд) для работы в Бодлеянской библиотеке.

К.ф.н. Б. Л. Иомдин в июле был командирован в г. Портсмут для участия в международной конференции «Язык, культура и сознание».

Развивались научные контакты с **Австрией, Бельгией, Финляндией, Швейцарией**.

К.ф.н. М. В. Китайгородская, к.ф.н. Н. Н. Розанова и к.ф.н. А. В. Занадворова являются участниками международного проекта ИНТАС «Информация о продуктах питания: иллюзии и реальность». В работе над проектом принимают участие ученые из Австрии (Ренате Ротмайер, Урсула Долешаль, Эдгар Хоффман) и Швейцарии (Даниэль Вайс). В августе к.ф.н. М. В. Китайгородская, к.ф.н. Н. Н. Розанова и к.ф.н. А. В. Занадворова выезжали в Иркутск, где состоялось рабочее совещание участников проекта.

К.ф.н. Р. Н. Кривко был командирован в Институт славистики Венского университета для прохождения научной стажировки (сентябрь-декабрь).

В марте в Брюсселе проходила Генеральная ассамблея АЛЛЕА — Европейской федерации национальных академий естественных и гуманитарных наук. Российскую академию наук на этом форуме представлял директор Института чл.-корр. РАН А. М. Молдован, выступавший с докладом «Языки научного общения в Российской Федерации».

С 12.01 по 11.04.04 г. в Бельгии, в г. Левене, находился д.ф.н. И. С. Улуханов, приглашенный бельгийскими коллегами из Католического университета для совместной работы по теме «Разговорная лексика языка Древней Руси». Бельгийскую сторону в этом проекте представляет профессор Т. Н. Солдатенкова.

В июне д.ф.н. В. Б. Крысько был командирован в Бельгию (г. Лувен-ла-Нев) для работы в Католическом университете.

Д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. К. Л. Киселева в сентябре с. г. выезжали в г. Левен для участия в международной конференции «Перспективы славистики», организованной Католическим университетом

В феврале, августе и сентябре в Финляндию выезжал д.ф.н. А. Д. Шмелев для работы в библиотеке университета г. Хельсинки.

С 01.09 по 06.09.04 г. в Швейцарии (г. Женева) проходил XII симпозиум Международного общества Ф. Достоевского, в котором приняли участие н.с. М. М. Коробова с докладом «О Словаре языка Ф. М. Достоевского» и д.ф.н. Д. О. Добровольский с докладом «Немецкие переводы романа “Идиот” Достоевского: Параллельные текстовые корпуса как инструмент сравнительного анализа».

Были установлены контакты с **Израилем**. С 8 по 14 мая в г. Хайфе проходил международный семинар «Русский язык за пределами России», в работе которого приняли участие д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. Е. Я. Шмелева.

Продолжались контакты Института с **эстонскими** коллегами. Д.ф.н. Г. А. Золотова, к.ф.н. Н. К. Онипенко в октябре были приглашены в Таллин для участия в школе-семинаре «Принципы анализа языка художественной литера-

туры». Г. А. Золотова выступила с докладом-лекцией «Образ автора в структуре текста», Н. К. Онипенко прочитала доклад на тему «Грамматика категории лица и поэтика местоимений».

К.ф.н. О. Г. Ровновой совместно с сотрудниками кафедры русского языка Тартуского университета и Обществом культуры и развития староверов Эстонии были организованы диалектологические экспедиции в деревни Межа, Тони и Желачек, расположенные на острове Пийриссаар. В результате этих экспедиций были записаны на магнитофон рассказы местных жителей о традиционном быте островитян, об их связях с русским берегом Чудского озера и староверами Западного Причудья. Записанный диалектный материал, возможно, позволит ответить на вопрос о гомогенности/гетерогенности говоров острова Пийриссаар и Западного Причудья и предположить место первоначального «исхода» староверов со псковских земель. Помимо этого О. Г. Ровнова работала в населенных пунктах Западного Причудья — г. Муствеэ, дд. Рая, Кикита, Тихеда. Всего за время экспедиции было записано на магнитофон 40 часов звучащей речи, опрошено 27 информантов. Об итогах экспедиции было сделано сообщение на заседании Союза старообрядческих общин Эстонии.

Развивалось сотрудничество со странами ближнего зарубежья.

Директор Института чл.-корр. РАН А. М. Молдован по приглашению Черновицкого государственного университета им. В. Стефаника в сентябре выезжал в г. Черновцы (Украина) для проведения круглого стола «Принципы и правила лингвистического компьютерного издания древнерусских памятников».

В 2004 г. была продолжена работа над международным проектом «Разработка русской части Большого русско-украинского словаря» (2003–2007 гг.). Руководители и исполнители проекта — заместитель директора Института д.ф.н. Л. П. Крысин, член-корр. РАН А. М. Молдован, к.ф.н. О. Е. Иванова, к.ф.н. Л. Л. Шестакова, к.ф.н. И. В. Нечаева, к.ф.н. А. В. Занадворова, к.ф.н. А. Э. Цумарев (ИРЯ РАН) и д.т.н. В. А. Широков — директор Украинского языково-информационного фонда Национальной академии наук Украины. В феврале к.ф.н. А. Э. Цумарев был командирован в Киев для работы по совместному проекту.

В этом же году продолжалась работа над международным проектом «Литературные языки и диалекты Украинского Подунавья в их современном состоянии и истории» (2002–2006 гг.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. Л. Л. Касаткин (отдел диалектологии и лингвогеографии ИРЯ РАН), д.ф.н. Р. Ф. Касаткина (отдел фонетики ИРЯ РАН), к.ф.н. Т. Б. Юмсунова (отдел диалектологии и лингвогеографии ИРЯ РАН), к.ф.н. О. Г. Ровнова (отдел

диалектологии и лингвогеографии ИРЯ РАН), доц. А. П. Майоров (Бурятский государственный университет, г. Улан-Удэ); доц. Т. А. Савоськина (Измаильский государственный гуманитарный университет, Украина).

С 14.09 по 21.09.04 г. на Украине (Алупка — Херсонес — Севастополь) проходила международная конференция «Северное Причерноморье: к истокам славянской культуры. II Чтения памяти академика О. Н. Трубачева», в организации и проведении которой приняли участие сотрудники Института: д.ф.н. Г. А. Богатова с докладами «Этимологический словарь русского языка» М. Фасмера и научное сопровождение к нему» и «По страницам жизни О. Н. Трубачева», к.ф.н. Н. К. Онипенко с докладом «Грамматика в трудах О. Н. Трубачева, к.ф.н. Г. Я. Романова с докладом «Торговые связи Причерноморья и Древней Руси (заимствование терминов)», д.ф.н. М. И. Чернышева с докладами «Жил да жилы порвал (пословица)» и «Историки и археологи как составители “Словаря Академии Российской”», к.ф.н. К. А. Максимович с докладами «Взгляды О. Н. Трубачева на происхождение этнонима “Русь” и современное состояние этого вопроса» и «Архаичная западнославянская лексика в Мефодиевом “Законе судном людем”», к.ф.н. Л. Ю. Астахина с докладом «Слова-призраки в историческом словаре», к.ф.н. М. Шетэля с докладом «Польские параллели на страницах СлРЯ XI-XVII вв.».

В Ялте (октябрь) состоялась XI Международная конференция по функциональной лингвистике «Функциональное описание естественного языка и его единиц», в которой приняли участие сотрудники Института: заместитель директора Института д.ф.н. Л. П. Крысин, д.ф.н. И. С. Улуханов, д.ф.н. В. Н. Виноградова, д.ф.н. С. М. Кузьмина, к.ф.н. В. Н. Белоусов, к.ф.н. О. Е. Кармакова, к.ф.н. О. Г. Ровнова, к.ф.н. А. В. Тер-Аванесова, м.н.с. Н. Н. Занегина.

В сентябре заведующий отделом д.ф.н. А. Д. Шмелев, к.ф.н. Е. Я. Шмелева и к.ф.н. И. Б. Левонтина были приглашены в г. Партенит для участия в международной конференции «Когнитивные стили коммуникации. Теория и прикладные модели».

В ноябре к.ф.н. О. М. Грунченко и к.ф.н. А. Э. Цумарев были командированы в Киев для работы по проекту создания унифицированного русского словника для русско-иноязычных словарей (в рамках программы ОИФН РАН «История, языки и литературы славянских народов в мировом социокультурном контексте»).

К.ф.н. М. С. Мушинская выезжала в октябре во Львов для работы в Львовской библиотеке НАН Украины по программе ОИФН РАН «Филология и информатика. Создание корпуса переводных памятников XI–XII вв.».

С 01.11 по 06.11.04 г. н.с. И. А. Букринская находилась в командировке на Украине (г. Киев) для работы с материа-

лами отдела диалектологии Института украинского языка НАНУ.

К.ф.н. В. Н. Белоусов в июле был командирован в Белоруссию (г. Минск) для участия в выездном заседании Постоянной комиссии Межпарламентской Ассамблеи СНГ по культуре, которое было посвящено разработке проекта Модельного закона о языках в СНГ.

С 27.10 по 02.11.04 г. д.ф.н. И. С. Улуханов находился в командировке в **Армении** (г. Ереван). Он был приглашен армянскими коллегами для чтения доклада «Словообразование» в учебниках русского языка» в Университете международных отношений им. Ширакаци. Им были проведены также консультации для преподавателей русского языка данного университета. Кроме того, И. С. Улуханов выступил с лекцией «О процессах, происходящих в современном русском языке» перед студентами Государственного педагогического университета им. Х. Абовяна и Ереванского государственного университета.

Немаловажное значение для установления научных контактов имеют международные конференции, проводимые ИРЯ РАН. Так, в феврале в Москве состоялись VI Шмелевские чтения «Проблемы русской лексикографии», для участия в которых были приглашены ученые из США, Австрии, Финляндии, Литвы. С 14.06 по 16.06.04 г. в Институте проходила международная конференция «Язы-

кознание *sub specie* русистики: взаимодействие языковых элементов», в которой приняли участие ученые из Германии, Франции, Швейцарии и Болгарии. С 21.06 по 27.06.04 г. в ИРЯ РАН была организована международная конференция «Славянский стих: лингвистика и структура текста». Участниками конференции были стиховеды-слависты из России, Белоруссии, Украины, Польши, СР Югославии, Финляндии, Италии, Англии, США и Новой Зеландии. Значимым событием в жизни Института стала международная конференция «Роль славистики и византиноведения в формировании европейской культуры», которая проходила с 03.09 по 07.09.2004 г. В работе конференции приняли участие лингвисты из Бельгии, Германии, Австрии, Италии, Болгарии.

Сотрудниками нашего Института проводились беседы, консультации, встречи с зарубежными учеными Франции, Германии, США, Италии, Испании, Финляндии, Чехии, Польши, Болгарии и др. Общее количество принятых нашими учеными зарубежных специалистов в 2004 г. составило около 50 чел.

Расширилась практика приема зарубежных специалистов в аспирантуру и на стажировку. В настоящее время в Институте обучается 6 аспирантов из Италии, Ю. Кореи, Китая, СРВ, Армении; 120 чел. из Германии, Судана, СРВ,

Китая, Ирака, Бангладеш, Эфиопии, Японии проходят стажировку под руководством ученых ИРЯ РАН.

В совместных проектах с зарубежными научно-исследовательскими центрами фигурируют 17 тем. Общее количество докладов и лекций, прочитанных за рубежом нашими специалистами, — свыше 50. Количество работ, опубликованных в иностранных изданиях, — 22.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРОГРАММЫ
ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
ПРЕЗИДИУМА РАН
И ОТДЕЛЕНИЯ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК РАН

Программа фундаментальных исследований
Президиума РАН
«Этнокультурное взаимодействие в Евразии»

Белоусов В. Н. База социолингвистических данных о функционировании русского языка в странах СНГ.

Программа фундаментальных исследований
Отделения историко-филологических наук РАН
«История, языки и литературы славянских народов
в мировом социокультурном контексте»

Апресян Ю. Д. Системообразующие смыслы в русском языке.

Баранкова Г. С. Древние восточнославянские памятники в русской и южнославянской письменности.

Верещагин Е. М. Церковнославянская версия Евангелия в мировом социокультурном контексте: лингвотекстологические разыскания.

Гаспаров М. Л. Исследование взаимодействия стиха и языка в русском, английском и французском языках.

Гловинская М. Я. Языковая и социокультурная специфика русских речевых актов.

Дыбо В. А. Закономерности возникновения парадигматических акцентных систем: славянские и балтийские языки на типологическом фоне (совместно с Институтом славяноведения РАН и Институтом востоковедения РАН).

Журавлев А. Ф. Этимологические исследования русской и славянской лексики в структурном и этнокультурологическом аспектах.

Калугин В. В. Латинское влияние в истории русского литературного языка XVI века: «Книга святого Августина».

Караулов Ю. Н. Лексические барьеры на пути текста от автора к читателю. Материалы к исторической лексикологии русского языка.

Касаткин Л. Л. История в современности: язык старообрядцев.

Кибрик А. А. Проблемы теории, типологии и сравнительно-исторического изучения славянских языков (совместно с Институтом языкознания РАН и Институтом славяноведения РАН).

Крысин Л. П. Создание унифицированного русского словника для русско-иноязычных словарей.

Крысько В. Б. Русско-церковнославянские рукописи XI–XIV вв. как источник по истории старославянского и древнерусского языков.

Куркина Л. В. Культура подсечно-огневого земледелия в зеркале языка.

Молдован А. М. Славянская филология на современном этапе (совместно с Институтом славяноведения РАН, Институтом лингвистических исследований РАН, Институтом мировой литературы им. А. М. Горького РАН, Институтом русской литературы РАН).

Николаев С. Л. Историческая лингвогеография восточнославянских языков (совместно с Институтом славяноведения РАН).

Плетнева А. А. Лубочная библия в народной культуре XVII–XIX веков: текст на пересечении культурных традиций.

Пыхов В. А. Создание веб-сайта Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН.

Шведова Н. Ю. Исследование лексической системы русского языка в ее обращенности к человеку, его познавательной деятельности и сферам познания.

**Программа фундаментальных исследований
Отделения историко-филологических наук РАН
«Филология и информатика:
создание системы электронных ресурсов
для изучения русского языка, литературы и
фольклора»**

Добровольский Д. О. Программное обеспечение корпуса параллельных текстов: разработка методики выравнивания.

Молдован А. М. Разработка «Правил лингвистического электронного представления памятников русской письменности XI–XVII вв.».

Молдован А. М., Плунгян В. А. Формирование и метатекусовая разметка корпуса текстов второй половины XX и XXI вв.

Падучева Е. В. Лексико-семантическая и таксономическая разметка подмассива сбалансированного корпуса.

Пичхадзе А. А. Создание корпуса переводных памятников XI–XII вв.

Шайкевич А. Я., Шаров С. А. Создание программного обеспечения для Национального корпуса текстов русского языка.

ГРАНТЫ РГНФ НА 2004 ГОД**Исследовательские проекты**

Земская Е. А. 04-04-00160. Современный русский язык: система — норма — узус.

Крысько В. Б. 04-04-01102. Исследование и подготовка к изданию славяно-русского Пролога по древнейшим спискам (XII–XIII вв.).

Ровнова О. Г. 04-04-00090. Аспектология русских диалогов.

Шайкевич А. Я. 04-04-00060. Грамматика языка русской прозы 1855–1880 гг. (статистическое исследование).

Продолжающиеся и завершаемые проекты

Апресян Ю. Д. 02-04-00306. Языковая картина мира и системная лексикография.

Верещагин Е. М. 02-04-00356. Текстология и язык древнейших славяно-русских переводных памятников. На материале гимнографии.

Вялкина Л. В. 03-04-00124. Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.).

Журавлев А. Ф. 03-04-00155. Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Вып. 32, 33, 34.

Золотова Г. А. 02-04-00042. Грамматические категории текста.

Иванов В. В. 03-04-00126. Общеславянский лингвистический атлас. Серия лексико-словообразовательная. Т. 7.

Караулов Ю. Н. 03-04-00072. Словарь языка Достоевского. Идиоглоссарий.

Касаткин Л. Л. 03-04-00470. Русская деревня XX века в рассказах ее жителей; язык, культура, личность.

Касаткина Р. Ф. 03-04-00181. Исследования в области орфоэпии русского языка.

Красильникова Е. В. 02-04-00139. Поэтическая грамматика. Т. 2.

Крысин Л. П. 03-04-00271. Разработка русской части «Большого русско-украинского словаря».

Романова Г. Я. 02-04-00050. Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 27.

Шведова Н. Ю. 02-04-00125. Русский семантический словарь. Т. 5. Глагол (глаголы движения; глаголы со значением конкретных физических действий — не собственно движения или перемещения; глаголы со значением неактивных процессуальных состояний). Имена прилагательные с процессуальным значением. Счетные слова. Служебные слова (предлоги, союзы и их аналоги).

Шмелева Е. Я. 02-04-00188. Исторические изменения речевого жанра: русский анекдот.

**Проекты создания и развития информационных,
вычислительных и телекоммуникационных ресурсов**

Андрющенко В. М. 02-05-12002. Разработка технологии комбинированных изданий продуктов Машинного фонда русского языка, его развития и пополнения новыми источниками.

Шведова Н. Ю. 04-04-12025. Информационно-поисковая система «Русский лексикон с элементами лексико-семантического и грамматического анализа (на базе электронной версии шеститомного «Русского семантического словаря»).

Издательские проекты

Верещагин Е. М. 04-04-16155. Ильина книга.

Иорданиди С. И. 04-04-16145. Историческая грамматика древнерусского языка. Прилагательные. Т. 3.

Крысько В. Б. 04-04-16121. А. И. Соболевский. Труды по истории русского языка.

Экспедиционные проекты

Касаткин Л. Л. 04-04-18003. Диалектологические экспедиции.

Конференции

Касаткин Л. Л. 04-04-14045. Проблемы современной русской диалектологии.

Розанова Н. Н. 04-04-14046. Проблемы русской лексикографии (VI Шмелевские чтения).

ГРАНТЫ РФФИ НА 2004 ГОД

Исследовательские проекты

Шайкевич А. Я. 04-06-80094. Жанровая и тематическая дифференциация языка серьезной газеты (статистическое сопоставительное исследование).

Продолжающиеся и завершаемые проекты

Гаспаров М. Л. 03-06-80205. Статистический анализ семантики стиха.

Григорьев В. П. 02-06-80155. Словарь языка русской поэзии XX века.

Скулачева Т. В. 03-06-80181. Исследование русской поэзии 19–20 вв. методами многомерного статистического анализа.

Тер-Аванесова А. В. 03-06-80317. Опыт системного описания говора д. Пустоша Шатурского района Московской

области с построением лексико-грамматической базы данных.

Конференции

Касаткина Р. Ф. 04-06-85002. Культура русской звучащей речи: традиции и современность.

Ведущие научные школы

Апресян Ю. Д. 1576.2003.6. Московская семантическая школа интегрального описания языка и системной лексикографии.

Богатова Г. А. 1416.2003.6. Русская историческая лексикография.

Гаспаров М. Л. 2173.2003.6. Поэтика как точная наука.

Журавлев А. Ф. 2014.2003.6. Славянская этимология.

Караулов Ю. Н. 1974.2003.6. Русская языковая личность.

Шведова Н. Ю. 1719.2003.6. Структурно-функциональное описание русского языка в аспекте взаимодействия грамматического и лексического строя, грамматической и лексической семантики, законов текста.

Гранты Президента РФ

Чернышева М. И. 596-рп. Подготовка переиздания первых 4-х выпусков Словаря русского языка XI–XVII вв.

Федеральная целевая программа «Русский язык»

Молдован А. М. Электронный корпус русского языка: научно-исследовательский и обучающий интернет-ресурс.

Программа Минпечати

«Культура России. 2001–2005 годы».

**Подпрограмма «Поддержка полиграфии и
книгоиздания России.**

2002–2005 годы»

Улуханов И. С. Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.). Т. 7.

Межрегиональный институт общественных наук

Шмелев А. Д. Понимание ключевых идей языковой картины мира как фактор развития толерантности.

INTAS

Розанова Н. Н. (и др.) 2000-00688. Информация о продуктах питания: иллюзии и реальность.